

## II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. június 7.)

**a 2001/881/EK és a 2002/459/EK határozatnak az állat-egészségügyi határállomások jegyzéke tekintetében történő módosításáról**

(az értesítés a C(2006) 2178. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/414/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes élő állatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 20. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, a 90/425/EGK és a 90/675/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 6. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvre <sup>(3)</sup> és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A harmadik országból behozott állatok és állati termékek állat-egészségügyi ellenőrzésére jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások jegyzékének összeállításáról, valamint a Bizottság szakértői által végzendő ellenőrzésekre

vonatkozó részletes szabályok naprakésszé tételéről szóló, 2001. december 7-i 2001/881/EK bizottsági határozatot <sup>(4)</sup> naprakésszé kell tenni, különösen az egyes tagállamokban az e határállomások tekintetében megvalósított fejlesztések, illetve az említett határozattal összhangban elvégzett vizsgálatok figyelembevételének érdekében.

- (2) Az állat-egészségügyi határállomásoknak a 2001/881/EK határozatban foglalt jegyzéke (továbbiakban: a jegyzék) valamennyi állat-egészségügyi határállomás tekintetében tartalmazza a Traces-egységszámot. A Traces a Traces rendszer bevezetéséről és a 92/486/EGK határozat módosításáról szóló, 2004. március 30-i 2004/292/EK bizottsági határozattal <sup>(5)</sup> bevezetett számítógépes rendszer. A Traces felváltja az állat-egészségügyi hatóságokat összekötő számítógépes hálózatról (ANIMO) szóló, 1991. július 19-i 91/398/EGK bizottsági határozattal <sup>(6)</sup> bevezetésre került hálózaton alapuló, az állatok és egyes termékek Közösségen belüli kereskedelme és behozatala során történő nyomon követését szolgáló korábbi Animo-rendszert.
- (3) A 2001/881/EK határozat alapján elvégzett megfelelő vizsgálatot követően a lengyelországi Gdanskot, Dorohuskot és Terespol-Kobylant további állat-egészségügyi határállomásként fel kell venni a jegyzékbe.
- (4) Franciaország, Spanyolország, Svédország és az Egyesült Királyság illetékes hatóságainak közleményei alapján a franciaországi Nantes-ot, a spanyolországi Pasajest, a svédországi Norrköpinget és az egyesült királyságbeli Shorehamet törölni kell a jegyzékből.

<sup>(1)</sup> HL L 224., 1990.8.18., 29. o. A legutóbb a 2002/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvél (HL L 315., 2002.11.19., 14. o.) módosított irányelv.

<sup>(2)</sup> HL L 268., 1991.9.24., 56. o. A legutóbb a 2003. évi csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> HL L 24., 1998.1.30., 9. o. A legutóbb a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 165., 2004.4.30., 1. o.) módosított irányelv.

<sup>(4)</sup> HL L 326., 2001.12.11., 44. o. A legutóbb a 2006/117/EK határozattal (HL L 53., 2006.2.23., 1. o.) módosított határozat.

<sup>(5)</sup> HL L 94., 2004.3.31., 63. o. A legutóbb a 2005/515/EK határozattal (HL L 187., 2005.7.19., 29. o.) módosított határozat.

<sup>(6)</sup> HL L 221., 1991.8.9., 30. o.

- (5) Továbbá a jegyzéket naprakésszé kell tenni az állat-egészségügyi határállomásokon ellenőrizhető, a 2001/881/EK határozattal összhangban már jóváhagyott számos állat-egészségügyi határállomáson ellenőrizhető állatok vagy termékek kategóriáiban, valamint a határállomásokon belüli ellenőrző központok szervezésében történt legújabb változások figyelembevétele érdekében.
- (6) Az ANIMO számítógépes hálózat egységeinek felsorolásáról és a 2000/287/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. június 4-i 2002/459/EK bizottsági határozatban <sup>(1)</sup> található egységek jegyzéke tartalmazza a Közösség minden egyes állat-egészségügyi határállomásának TRACES-egység számát. A közösségi jogszabályok következetességének érdekében a jegyzéket ennek megfelelően naprakésszé kell tenni a változások figyelembevétele és annak biztosítása céljából, hogy a jegyzék a 2001/881/EK határozatban megállapított jegyzékkel azonos legyen. A 2002/459/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2001/881/EK határozat melléklete helyébe e határozat I. mellékletének szövege lép.

2. cikk

A 2002/459/EK határozat melléklete e határozat II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. június 7-én.

*a Bizottság részéről*

Markos KYPRIANOU

*a Bizottság tagja*

<sup>(1)</sup> HL L 159., 2002.6.17., 27. o. A legutóbb a 2006/117/EK határozattal módosított határozat.

## I. MELLÉKLET

„PŘÍLOHA — BILAG — ANHANG — LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO —  
 PIELIKUMS — PRIEDAS — MELLÉKLET — ANNESS — BIJLAGE — ZAŁĄCZNIK — ANEXO — PRÍLOHA —  
 PRILOGA — LIITE — BILAGA

SEZNAM SCHVÁLENÝCH STANOVIŠŤ HRANIČNÍCH KONTROL — LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSE-  
 KONTROLSTEDER — VERZEICHNIS DER ZUGELASSENEN GRENZKONTROLLSTELLEN — KOKKULEPITUD  
 PIIRIKONTROLLI PUNKTIDE NIMEKIRI — ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΜΕΘΩΠΙΑΚΩΝ ΣΤΑΘΜΩΝ ΕΠΙ-  
 ΘΕΩΡΗΣΗΣ — LIST OF AGREED BORDER INSPECTIONS POSTS — LISTA DE PUESTOS DE INSPECCIÓN  
 FRONTERIZOS AUTORIZADOS — LISTE DES POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS AGRÉÉS — ELENCO  
 DEI POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI RICONOSCIUTI — APSTIPRINĀTO ROBEŽKONTROLES PUNKTU  
 SARAKSTS — SUTARTŲ PASIENIO KONTROLĖS POSTŲ SAŖAŠAS — A MEGÁLLAPODÁS SZERINTI  
 HATÁRELLENŐRZŐ PONTOK — LISTA TA' POSTIJET MIFTIEHMA ĠHAL SPEZZJONIJJET TA' FRUNTIERA  
 — LIJST VAN DE ERKENDE INSPECTIEPOSTEN AAN DE GRENS — WYKAZ UZGODNIONYCH PUNKTÓW  
 KONTROLI GRANICZNEJ — LISTA DOS POSTOS DE INSPECÇÃO APROVADOS — ZOZNAM SCHVÁLE-  
 NÝCH HRANIČNÝCH INŠPEKČNÝCH STANÍC — SEZNAM DOGOVORJENIH MEJNIH KONTROLNIH TOČK  
 — LUETTELO HYVÄKSYTYISTÄ RAJATARKASTUSASEMISTA — FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA  
 GRÄNSKONTROLLSTATIONER

- 1 = **Název — Navn — Name — Nimi — Ονομασία — Name — Nombre — Nom — Nome — Nosaukums — Pavadinimas — Név — Isem — Naam — Nazwa — Nome — Meno — Ime — Nimi — Namn**
- 2 = **TRACES kód — Traces-kode — Traces-Code — TRACESI-kood — Κωδικός Traces — Traces code — Código Traces — Code Traces — Codice Traces — TRACES kods — TRACES kodas — Traces-kód — Kodíci-Traces — Traces-Code — Kod Traces — Código Traces — Kód Traces — Traces-koda — Traces-koodi — Traces-kod**
- 3 = **Typ — Type — Art — Tüüp — Φύση — Type — Tipo — Type — Tipo — Tips — Tipas — Típus — Tip — Type — Rodzaj punktu — Tipo — Typ — Tip — Tyyppi — Typ**
- A = **Letiště — Lufthavn — Flughafen — Lennujaam — Αεροδρόμιο — Airport — Aeropuerto — Aéroport — Aeroporto — Lidosta — Oro uostas — Repülőtér — Ajruport — Luchthaven — Na lotnisku — Aeroporto — Letisko — Letališče — Lentokenttä — Flygplats**
- F = **Železnice — Jernbane — Schiene — Raudtee — Σιδηρόδρομος — Rail — Ferrocarril — Rail — Ferrovia — Dzelzceļš — Geležinkelis — Vasút — Ferrovija — Spoorweg — Na przejściu kolejowym — Caminho-de-ferro — Železnica — Železnica — Rautatie — Järnväg**
- P = **Prístav — Havn — Hafen — Sadam — Λιμένας — Port — Puerto — Port — Porto — Osta — Uostas — Kikótō — Port — Zeehaven — Na przejściu morskim — Porto — Prístav — Pristanišče — Satama — Hamn**
- R = **Silnice — Landevej — Straße — Maantee — Οδός — Road — Carretera — Route — Strada — Ceļš — Kelias — Közút — Triq — Weg — Na przejściu drogowym — Estrada — Cesta — Cesta — Maantie — Väg**
- 4 = **Kontrolní středisko — Inspektionscenter — Kontrollzentrum — Kontrollkeskus — Κέντρο ελέγχου — Inspection centre — Centro de inspección — Centre d'inspection — Centro d'ispezione — Pārbaudes centrs — Kontrolės centras — Ellenőrző központ — Ćentru ta' spezzjoni — Inspectiecentrum — Ośrodek kontroli — Centro de inspeção — Inšpekčné stredisko — Kontrolno središče — Tarkastuskeskus — Kontrollcentrum**
- 5 = **Produkty — Produkter — Erzeugnisse — Tooted — Προϊόντα — Products — Productos — Produits — Prodotti — Produkti — Produktai — Termékek — Prodotti — Producten — Produkty — Produtos — Produkty — Proizvodi — Tuotteet — Produkter**
- HC = **Všechny výrobky pro lidskou spotřebu — Alle produkter til konsum — Alle zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnisse — Kōik inimitarbitavad tooted — Όλα τα προϊόντα για ανθρώπινη κατανάλωση — All products for Human Consumption — Todos los productos destinados al consumo humano — Tous produits de consommation humaine — Prodotti per il consumo umano — Visi patēriņa produkti — Visi žmonių maistui tinkami vartoti produktai — Az emberi fogyasztásra szánt összes termék — Il-Prodotti kollha ġhall-Konsum tal-Bniedem — Producten voor menselijke consumptie — Produkty przeznaczone do spożycia przez ludzi — Todos os produtos para consumo humano — Všetky produkty na ľudskú spotrebu — Vsi proizvodi za prehrano ljudi — Kaikki ihmisravinnoksi tarkoitettut tuotteet — Produkter avsedda för konsumtion**
- NHC = **Ostatní výrobky — Andre produkter — Andere Erzeugnisse — Teised tooted — Λοιπά προϊόντα — Other products — Otros productos — Autres produits — Altri prodotti — Citi produkti — Kiti produktai — Egyéb termékek — Prodotti Ohra — Andere producten — Produkty nieprzeznaczone do spożycia przez ludzi — Outros produtos — Ostatné produkty — Drugi proizvodi — Muut tuotteet — Andra produkter**

- NT = Žádné teplotní požadavky — Ingen temperaturkrav — Ohne Temperaturanforderungen — Ilma temperatuuri nõueteta — Δεν απαιτείται χαμηλή θερμοκρασία — no temperature requirements — Sin requisitos de temperatura — sans conditions de température — che non richiedono temperature specifiche — Nav prasību attiecībā uz temperatūru — Nēra temperatūros reikalavimų — Nincsenek hőmérsékleti követelmények — ebda htiğijiet ta' temperatura — geen temperaturen vereist — Produkty niewymagające przechowywania w obniżonej temperaturze — sem exigências quanto à temperatura — Žiadne požiadavky na teplotu — Nobenih temperaturnih zahtev — Ei alhaisen lämpötilan vaatimuksia — Inga krav på temperatur
- T = Zmražené/chlazené výrobky — Frosne/kølede produkter — Gefrorene/gekühlte Erzeugnisse — Külmutatud/jahutatud tooted — Προϊόντα κατεψυγμένα/διατηρημένα με απλή ψύξη — Frozen/Chilled products — Productos congelados/refrigerados — Produits congelés/réfrigérés — Prodotti congelati/refrigerati — Sasaldēti/atdzēsēti produkti — Užšaldyti/atšaldyti produktai — Fagyasztott/hűtött termékek — Prodotti ffrizati/mkesshin — Bevoren/gekoelde producten — Produkty wymagające przechowywania w obniżonej temperaturze — Produtos congelados/refrigerados — Mrazené/chlazené produkty — Zamrznjeni/ohlajeni proizvodi — Pakastetut/jäähdetyt tuotteet — Frysta/kylda produkter
- T(FR) = Zmražené výrobky — Frosne produkter — Gefrorene Erzeugnisse — Külmutatud tooted — Προϊόντα κατεψυγμένα — Frozen products — Productos congelados — Produits congelés — Prodotti congelati — Sasaldēti produkti — Užšaldyti produktai — Fagyasztott termékek — Prodotti ffrizati — Bevoren producten — Produkty wymagające przechowywania w temperaturze mrożenia — Produtos congelados — Mrazené produkty — Zamrznjeni proizvodi — Pakastetut tuotteet — Frysta produkter
- T(CH) = Chlazené výrobky — Kølede produkter — Gekühlte Erzeugnisse — Jahutatud tooted — Διατηρημένα με απλή ψύξη — Chilled products — Productos refrigerados — Produits réfrigérés — Prodotti refrigerati — Atdzēsēti produkti — Atšaldyti produktai — Hűtött termékek — Prodotti mkesshin — Gekoelde producten — Produkty wymagające przechowywania w temperaturze chłodzenia — Produtos refrigerados — Chladené produkty — Ohlajeni proizvodi — Jäähdetyt tuotteet — Kylda produkter
- 6 = Živá zvířata — Levende dyr — Lebende Tiere — Elusloomad — Ζωντανά ζώα — Live animals — Animales vivos — Animaux vivants — Animali vivi — Dživi dživnieki — Gyvi gyvūnai — Élő állatok — Annimali hajjin — Levende dieren — Zwierzęta — Animaux vivos — Živé zvieratá — Žive živali — Elävät eläimet — Levande djur
- U = Kopytníci: skot, prasata, ovce, kozy, volně žijící a domácí lichokopytníci — Hovdyr: kvæg, svin, får, geder, og husdyr eller vildtlevende dyr af hesteracen — Huftiere: Rinder, Schweine, Schafe, Ziegen, Wildpferde, Hauspferde — Kabja- ja söralised: veised, sead, lambad, kitsed, mets- ja koduhobused — Οπληφόρα: βοοειδή, χοίροι, πρόβατα, αιγες, άγρια και κατοικίδια μόνοπλα — Ungulates: cattle, pigs, sheep, goats, wild and domestic solipeds — Ungulados: bovinos, porcinos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos y salvajes — Ongulés: les bovinos, porcins, ovins, caprins et solipèdes domestiques ou sauvages — Ungulati: bovini, suini, ovini, caprini e solipedi domestici o selvatici — Nagaini: liellopi, cūkas, aitas, kazas, savvaļas un mājas nepārnadži — Kanopiniai: galvijai, kiaulės, avys, ožkos, laukiniai ir naminiai neporakanopiniai — Patások: marha, sertés, juh, kecske, vad és házi páratlanujjú patások — Hoefdieren: runderen, varkens, schapen, geiten, wilde en gedomesticeerde eenhoevigen — Ungulati: baqar, hniežer, naghag, moghož, solipedi salvaggi u domesticci — Ungulados: bovinos, suínos, ovinos, caprinos, solípedos domésticos ou selvagens — Zwierzęta kopytne: bydło, świnie, owce, kozy, konie i koniowate — Kopytníky: dobytok, ošípané, ovce, kozy, volně žijúce a domáce nepárnokopytníky — Kopitarji: govedo, prašiči, ovce, koze, divji in domači enokopitarji — Sorikka- ja kavioläimet: naudat, siat, lampaat, vuohet, luonnonvaraiset ja kotieläinää pidettävät kavioläimet — Hovdjur: nötkreatur, svin, får, getter, vilda och tama hovdjur
- E = Registrovaní koňovití podle definice ve směrnici Rady 90/426/EHS — Registrerede heste som defineret i Rådets direktiv 90/426/EØF — Registrierte Equiden wie in der Richtlinie 90/426/EWG des Rates bestimmt — Ülemkogu direktiivis 90/426/EMÜ märgitud registree-ritud hobuslased — Καταχωρισμένα ιπποειδή όπως ορίζεται στην οδηγία 90/426/EOK του Συμβουλίου — Registered Equidae as defined in Council Directive 90/426/EEC — Équidos registrados definidos en la Directiva 90/426/CEE del Consejo — Équidés enregistrés au sens de la directive 90/426/CEE — Equidi registrati ai sensi della direttiva 90/426/CEE del Consiglio — Registrēts Equidae saskaņā ar Padomes Direktīvu 90/426/EEK — Regstruoti kanopiniai, kaip numatyta Tarybos direktyvoje 90/426/EEB — A 90/426/EGK tanácsi irányelv szerint regisztrált lófélék — Ekvidi rregistriati kif iddefinit fid-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE — Geregistreeerde paardachtigen als omschreven in Richtlijn 90/426/EEG van de Raad — Konie i koniowate określone w dyrektywie Rady 90/426/EWG — Equídeos registados conforme definido na Directiva 90/426/CEE do Conselho — Registrované zvieratá koňovité, ako je definované v smernici Rady 90/426/EHS — Registrirani kopitarji, kakor so opredeljeni v Direktivi Sveta 90/426/EGS — Rekisteröidyt hevoseläimet kuten määrittellään neuvoston direktiivissä 90/426/ETY — Registrerade hästdjur enligt definitionen i rådets direktiv 90/426/EEG
- O = Ostatní zvířata (včetně zvířat v zoologické zahradě) — Andre dyr (herunder dyr fra zoologiske haver) — Andere Tiere (einschließlich Zootiere) — Teised loomad (kaasa arvatud loomaaialoomad) — Λοιπά ζώα (συμπεριλαμβανομένων των ζώων των ζωολογικών κήπων) — Other animals (including zoo animals) — Otros animales (incluidos los de zoológico) — Autres animaux (y compris les animaux de zoos) — Altri animali (compresi gli animali dei giardini zoologici) — Citi dživnieki (ieskaitot zoodārza dživniekus) — Kiti gyvūnai (įskaitant zoologijos sodų gyvūnus) — Egyéb állatok (beleértve az állatkerti állatokat) — Annimali oħra (inkluži annimali taž-žu) — Andere dieren (met inbegrip van dierentuindieren) — Pozostałe zwierzęta (w tym do ogrodów zoologicznych) — Outros animais (incluindo animais de jardim zoológico) — Ostatné zvieratá (vrátane zvierat v ZOO) — Druge živali (vključno z živalmi za živalski vrt) — Muut eläimet (myös eläintarhoissa olevat eläimet) — Andra djur (även djur från djurparker)
- 5-6 = Zvláštní poznámky — Særlige betingelser — Spezielle Bemerkungen — Erimärkused — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Menciones especiales — Mentions spéciales — Note particolari — Įpašas atžimės — Specialios pastabos — Különleges észrevételek — Rimarki specjali — Bijzondere opmerkingen — Szczególnie uwagi — Menções especiais — Osobitné poznámky — Posebne opombe — Erityismainintoja — Anmärkningar
- \* = Pozdrženo na základě článku 6 směrnice 97/78/ES až do dalšího oznámení, jak je uvedeno ve sloupcích 1, 4, 5 a 6 — Ophævet indtil videre i henhold til artikel 6 i direktiv 97/78/EF som angivet i kolonne 1, 4, 5 og 6 — Bis auf weiteres nach Artikel 6 der Richtlinie 97/78/EG ausgesetzt, wie in den Spalten 1, 4, 5 und 6 vermerkt — Peatatud direktiivi 97/78/EÜ artikli 6 alusel edasise teavitamiseni, nagu märgitud veergudes 1, 4, 5 ja 6 — Έχει ανασταλεί σύμφωνα με το άρθρο 6 της οδηγίας 97/78/ΕΚ μέχρι νεωτέρας όπως σημειώνεται

σως στήλες 1, 4, 5 και 6 — Suspended on the basis of Article 6 of Directive 97/78/EC until further notice, as noted in columns 1, 4, 5 and 6 — Autorización suspendida hasta nuevo aviso en virtud del artículo 6 de la Directiva 97/78/CE (columnas 1, 4, 5 y 6) — Suspendu jusqu'à nouvel ordre sur la base de l'article 6 de la directive 97/78/CE, comme indiqué dans les colonnes 1, 4, 5 et 6 — Sospenso a norma dell'articolo 6 della direttiva 97/78/CE fino a ulteriore comunicazione, secondo quanto indicato nelle colonne 1, 4, 5 e 6 — Apturēts, pamatojoties uz Direktīvas 97/78/EK 6. pantu, līdz tālākiem ziņojumiem, kā minēts kolonnās 1, 4, 5 un 6 — Sustabdyta remiantis Direktyvos 97/78/EB 6 straipsniu iki tolesnio pranešimo, kaip nurodyta 1, 4, 5 ir 6 skiltyse — További értesítésig a 97/78/EK irányelv 6. cikke alapján felfüggesztve, ami az 1., 4., 5. és 6. oszlopokban jelzésre került — Sospiza abbaži ta' l-Artikolu 6 tad-Direttiva 97/78/KE sakemm jinhareġ avvż iehor, kif imsemmi fil-kolonna 1, 4, 5 u 6 — Erkenning voorlopig opgeschoort op grond van artikel 6 van Richtlijn 97/78/EG, zoals aangegeven in de kolommen 1, 4, 5 en 6 — Zawieszona do odwołania na podstawie art. 6 dyrektywy 97/78/WE, zgodnie z treścią kolumn 1, 4, 5 i 6 — Suspensas, com base no artigo 6.º da Directiva 97/78/CE, até que haja novas disposições, tal como referido nas colunas 1, 4, 5 e 6 — Pozastavené na základe článku 6 smernice 97/78/ES do ďalšieho oznámenia, ako je uvedené v stĺpcoch 1, 4, 5 a 6 — Do nadaljnega odloženo na podlagi člena 6 Direktive 97/78/ES, kakor je navedeno v stolpcih 1, 4, 5 in 6 — Ei sovelleta direktiivin 97/78/EY 6 artiklan perusteella kunnes toisin ilmoitetaan, siten kuin 1, 4, 5 ja 6 sarakkeessa esitetään — Upphåvd tills vidare på grundval av artikel 6 i direktiv 97/78/EG, vilket anges i kolumnerna 1, 4, 5 och 6

- (1) = Kontrola v souladu s požadavky rozhodnutí Komise 93/352/EHS s výkonem čl. 19 odst. 3 směrnice Rady 97/78/ES — Kontrol efter Kommissionens beslutning 93/352/EØF vedtaget i henhold til artikel 19, stk. 3, i Rådets direktiv 97/78/EF — Kontrolle erfolgt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Entscheidung 93/352/EG der Kommission, die in Ausführung des Artikels 19 Absatz 3 der Richtlinie 97/78/EW des Rates angenommen wurde — Kontrollida kooskõlas Komisjoni Otsusega 93/352/EMÜ Ülemkogu Direktiivi 97/78/EÜ artikli 19(3) täideviimisel — Ελέγχεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/352/ΕΟΚ της Επιτροπής που έχει ληφθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 3 της οδηγίας 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου — Checking in line with the requirements of Commission Decision 93/352/EEC taken in execution of Article 19(3) of Council Directive 97/78/EC — De acuerdo con los requisitos de la Decisión 93/352/CEE de la Comisión, adoptada en aplicación del artículo 19, apartado 3, de la Directiva 97/78/CE del Consejo — Contrôles dans les conditions de la décision 93/352/CEE de la Commission prise en application de l'article 19, paragraphe 3, de la directive 97/78/CE du Conseil — Controllo secondo le disposizioni della decisione 93/352/CEE della Commissione in applicazione dell'articolo 19, paragrafo 3, della direttiva 97/78/CE del Consiglio — Pārbaude saskaņā ar Komisijas Lēmuma 93/352/EEK prasībām, ieviešot Padomes Direktīvas 97/78/EK 19. panta 3. punktu — Kontrola v sūlade s požiadavkami rozhodnutia Komisie 93/352/EHS, prijatými pri vykonávaní článku 19, ods. 3 smernice Rady 97/78/ES — Patikrinimas pagal Komisijos sprendimo 93/352/EEB reikalavimus, vykdam Tarybos direktyvos 97/78/EB 19 straipsnio 3 punktą — A 93/352/EGK bizottsági határozat követelményeivel összhangban ellenőrzve, a 97/78/EK tanácsi irányelv 19. cikkének (3) bekezdése szerint végrehajtva — Iščekjkar skond il-htigijiet tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/352/KEE mehuda biex jitwettaq l-Artikolu 19(3) tad-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE — Controle overeenkomstig Beschikking 93/352/EEG van de Commissie, vastgesteld ter uitvoering van artikel 19, lid 3, van Richtlijn 97/78/EG — Kontrola zgodna z wymogami decyzji Komisji 93/352/EWG podjętej w ramach wykonania art. 19 ust. 3 dyrektywy Rady 97/78/WE — Controlos nas condições da Decisão 93/352/CEE da Comissão, em aplicação do n.º 3 do artigo 19.º da Directiva 97/78/CE do Conselho — Kontrola v sūlade s požiadavkami rozhodnutia Komisie 93/352/EHS prijatými pri vykonávaní článku 19 ods. 3 smernice Rady 97/78/ES — Preverjanje v skladu z zahtevami Odločbe Komisije 93/352/EGS, z namenom izvrševanja člena 19(3) Direktive Sveta 97/78/ES — Tarkastus suoritetaan komission päätöksen 93/352/EY, jolla pannaan täytäntöön neuvoston direktiivin 97/78/EY 19 artiklan 3 kohta, vaatimusten mukaisesti — Kontroll i enlighet med kraven i kommissionens beslut 93/352/EEG, som antagis för tillämpning av artikel 19.3 i rådets direktiv 97/78/EG
- (2) = Pouze balené výrobky — Kun emballerede produkter — Nur umhüllte Erzeugnisse — Ainult pakitud tooted — Συσκευασμένα προϊόντα μόνο — Packed products only — Únicamente productos embalados — Produits emballés uniquement — Prodotti imballati unicamente — Tikai fasėti produktai — Tiktai supakuoti produktai — Csak csomagolt áruk — Prodotti ppakkjati biss — Uitsluitend verpakte producten — Tylko produkty pakowane — Apenas produktos embalados — Len balené produkty — Samo pakirani proizvodi — Ainoastaan pakatut tuotteet — Endast förpackade produkter
- (3) = Pouze rybářské výrobky — Kun fiskeprodukter — Ausschließlich Fischereierzeugnisse — Ainult pakitud kalatooted — Αλιεύματα μόνο — Fishery products only — Únicamente productos pesqueros — Produits de la pêche uniquement — Prodotti della pesca unicamente — Tikai žvįju produktai — Tiktai žuvininkystės produktai — Csak halászat termékek — Prodotti tas-sajd biss — Uitsluitend visserijproducten — Tylko produkty rybne — Apenas produtos da pesca — Len produkty rybolovu — Samo ribiški proizvodi — Ainoastaan kalastustuotteet — Endast fiskeriprodukter
- (4) = Pouze živočišné bílkoviny — Kun animalske proteiner — Nur tierisches Eiweiß — Ainult loomsed valgud — Ζωϊκές πρωτεΐνες μόνο — Animal proteins only — Únicamente proteínas animales — Uniquement protéines animales — Unicamente proteine animali — Tikai dzīvnieku proteīns — Tiktai gyvuliniai baltymai — Csak állati fehérjék — Proteini ta' l-annimali biss — Uitsluitend dierlijke eiwitten — Tylko białko zwierzęce — Apenas proteīnas animais — Len živočišne bielkoviny — Samo živalske beljakovine — Ainoastaan eläinproteiinit — Endast djurprotein
- (5) = Pouze surové kůže s vlnou — Kun uld, skind og huder — Nur Wolle, Häute und Felle — Ainult villad, karusnahad ja loomanahad — Έριο και δέρματα μόνο — Wool hides and skins only — Únicamente lana, cueros y pieles — Laine et peaux uniquement — Lana e pelli unicamente — Tikai dzīvnieku vilna un zvērādas — Tiktai vilnos kailiai ir odos — Csak irhák és bőrok — Glud tas-suf biss — Uitsluitend wol, huden en vellen — Tylko skóry futerkowe i inne — Apenas lã e peles — Len vlnené prikrývky a kože — Samo kozuh in koža — Ainostaan villa, vuodat ja nahat — Endast ull, hudar och skinn
- (6) = Pouze tekuté tuky, oleje a rybí tuky — Kun flydende fedtstoffer, olie og fiskeolier — Nur flüssige Fette, Öle und Fischöle — Ainult vedelad rasvad, õlid ja kalaõlid — Μόνον υγρά λίπη, έλαια και ιχθυέλαια — Only liquid fats, oils, and fish oils — Sólo grasas líquidas, aceites y aceites de pescado — Graisses, huiles et huiles de poisson liquides uniquement — Esclusivamente grassi liquidi, oli e oli di pesce — Tikai šķidrie tauki, eļļa un zivju eļļa — Tiktai skysti riebalai, aliejus ir žuvų taukai — Csak folyékony zsírok, olajok és halolajok — Xahmijiet likvidi, zjut, u zjut tal-hut biss — Uitsluitend vloeibare vetten, oliën en visolie — Tylko płynne tłuszcze, oleje i oleje rybne — Apenas gorduras líquidas, óleos e óleos de peixe — Len tekuté tuky, oleje a rybíe oleje — Samo tekoče maščobe, olja in ribja olja — Ainoastaan nestemäiset rasvat, öljyt ja kalaöljyt — Endast flytande fetter, oljor och fiskoljor

- (7) = Islandští poníci (pouze od dubna do října) — Islandske ponyer (kun fra april til oktober) — Islandponys (nur von April bis Oktober) — Islandi ponid (ainult aprillist oktoobrini) — Μικρόσωμα άλογα (πόνους) (από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο μόνο) — Icelandic ponies (from April to October only) — Poneys de Islandia (únicamente desde abril hasta octubre) — Poneys d'Islande (d'avril à octobre uniquement) — Poneys islandesi (solo da aprile ad ottobre) — Islandes poniji (tikai no apríla lídz oktoobrim) — Islandijos poniai (tiktai nuo balandžio iki spalio mėn.) — Izlandi pónik (csak áprilistól októberig) — Ponijiet Islandízi (minn April sa Ottubru biss) — Ijslandse pony's (enkel van april tot oktober) — Kucyki islandzkie (tylko od kwietnia do października) — Poneys da Islândia (apenas de Abril a Outubro) — Islandské poníky (len od apríla do októbra) — Isländski poniji (samo od apríla do októbra) — Islanninponit (ainoostaan huhtikuusta lokakuuhun) — Islandshästar (endast fráan april till oktober)
- (8) = Pouze koňovité — Kun enhovede dyr — Nur Einhufer — Ainult hobuslased — Μόνο ιπποειδή — Equidae only — Equinos únicamente — Equidés uniquement — Unicamente equidi — Tikai *Equidae* — Tiktai kanopiniai — Csak lófélék — Ekwidi biss — Uitsluitend paardachtigen — Tylko koniowate — Apenas equídeos — Len zvieratá koňovité — Samo *equidae* — Ainoostaan hevokset — Endast hästdjur
- (9) = Pouze tropické ryby — Kun tropiske fisk — Nur tropische Fische — Ainult troopilised kalad — Τροπικά ψάρια μόνο — Tropical fish only — Únicamente peces tropicales — Poissons tropicaux uniquement — Unicamente pesci tropicali — Tikai tropu zivis — Tiktai tropinés žuvys — Csak trópusi halak — Hut tropikali biss — Uitsluitend tropische vissen — Tylko ryby tropikalne — Apenas peixes tropicais — Len tropické ryby — Samo tropske ribe — Ainoostaan trooppiset kalat — Endast tropiska fiskar
- (10) = Pouze kočky, psi, hlodavci, zajícovci, živé ryby a plazi — Kun katte, hunde, gnavere, harer, levende fisk og krybdyr — Nur Katzen, Hunde, Nagetiere, Hasentiere, lebende Fische und Reptilien — Ainult kassid, koerad, närilised, jäneselised, eluskalad, roomajad ja muud linnud, välja arvatud jaanalinnulased — Μόνο γάτες, σκύλοι, τρωκτικά, λαγόμερφα, ζωντανά ψάρια και ερπετά — Only cats, dogs, rodents, lagomorphs, live fish, and reptiles — Únicamente gatos, perros, roedores, lagomorfos, peces vivos y reptiles — Uniquement chats, chiens, rongeurs, lagomorphes, poissons vivants et reptiles — Unicamente cani, gatti, roditori, lagomorfi, pesci vivi e rettili — Tikai kaķi, suņi, grauzēji, *lagomorphs*, dzīvas zivis, un reptīļi — Tiktai katės, šunys, graužikai, kiškiniai, gyvos žuvys ir ropliai ir kiti paukščiai, išskyrus raritae genties paukščius — Csak macskák, kutyák, rágcsálók, nyúlfelek, élő halak és hüllők — Qtates, klieb, rodenti, lagomorfi, hut haj, u rettili — Uitsluitend katten, honden, knaagdieren, haasachtigen, levende vissen en reptielen — Tylko psy, koty, gryzonie, zającokształtne, żywe ryby i gady — Apenas gatos, cães, roedores, lagomorfos, peixes vivos e répteis — Len mačky, psy, hlodavce, zajacovitě, živé ryby a plazy — Samo mačke, psi, glodalci, lagomorfi, žive ribe in plazilci — Ainoostaan kissat, koirat, jyrssijät, jäniseläimet, elävät kalat ja matelijat — Endast katter, hundar, gnagare, hardjur, levande fiskar och reptiler
- (11) = Pouze krmiva ve velkém — Kun foderstoffer i løs afladning — Nur Futtermittel als Schüttgut — Ainult pakendamata loomatoit — Ζωοτροφές χύμα μόνο — Only feedstuffs in bulk — Únicamente alimentos a granel para animales — Aliments pour animaux en vrac uniquement — Alimenti per animali in massa unicamente — Tikai beramā lopbarība — Tiktai neįpakuoti pašarai — Csak ömlesztett takarmányok — Öggetti ta' l-ghalf fi kwantitajiet kbar biss — Uitsluitend onverpakte diervoeders — Tylko żywność luzem — Apenas alimentos para animais a granel — Len volne ložené krmivá — Samo krma v razuštem stanju — Ainoostaan pakkaamaton rehu — Endast foder i lösvikt
- (12) = Pro (U), v případě lichokopytníků, pouze ti odeslaní do zoologické zahrady; a pro (O) pouze jednodenní kuřata, ryby, psi, kočky, hmyz nebo jiná zvířata odeslaná do zoologické zahrady. — Ved (U), for så vidt angår dyr af hestefamilien, kun dyr sendt til en zoologisk have; og ved (O), kun daggamle kyllinger, fisk, hunde, katte, insekter eller andre dyr sendt til en zoologisk have. — Für (U) im Fall von Einhufern, nur an einen Zoo versandte Tiere; und für (O) nur Eintagsküken, Fische, Hunde, Katzen, Insekten oder andere für einen Zoo bestimmte Tiere. — Ainult (U) loomaaeda mõeldud hobuseliste puhul; ja ainult (O) ühepäevaste tibude, kalade, koerte, kasside, putukate ja teiste loomaaeda mõeldud loomade puhul — Για την κατηγορία (U) στην περίπτωση των μόνοπλων, μόνο αυτά προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο και για την κατηγορία (O), μόνο νεοσσοί μιας ημέρας, ψάρια, σκύλοι, γάτες, έντομα, ή άλλα ζώα προς μεταφορά σε ζωολογικό κήπο. — For (U) in the case of solipeds, only those consigned to a zoo; and for (O), only day old chicks, fish, dogs, cats, insects, or other animals consigned to a zoo — En lo que se refiere a (U) en el caso de solípedos, sólo los destinados a un zoológico; en cuanto a (O), sólo polluelos de un día, peces, perros, gatos, insectos u otros animales destinados a un zoológico — Pour »U«, dans le cas des solipèdes, uniquement ceux expédiés dans un zoo; et pour »O«, uniquement les poussins d'un jour, poissons, chiens, chats, insectes ou autres animaux expédiés dans un zoo. — Per (U), nel caso di solipedi, soltanto quelli destinati ad uno zoo, e per (O), soltanto pulcini di un giorno, pesci, cani, gatti, insetti o altri animali destinati ad uno zoo. — (U) tikai tie nepārnadži, kas ir nodoti zoodārzam; (O) tikai vienu dienu veci cāļi, zivis, suņi, kaķi, kukaiņi un citi dzīvnieki, kas ir nodoti zoodārzam. — (U) neporakanopinių atveju, tiktai jei vežami į zoologijos sodą, ir (O) — tiktai vienadieniai viščiukai, žuvys, šunys, katės, vabzdžiai arba kiti į zoologijos sodą vežami gyvūnai — Az (U) páratlanujúú patások esetében csak az állatkerthe szállított egyedek; az (O) esetében csak naposcsibék, halak, kutyák, macskák, rovarok vagy egyéb állatkerthe szállított állatok — Ghal (U) fil-każ ta' solipedi, dawk biss ikkonsenjati lil żu; u ghal (O), flieles ta' ġurnata żmien, hut, klieb, qtates, insetti, jew annimali oħra kkonsenjati lil żu, biss — Voor (U) in het geval van eenhoevigen uitsluitend naar een zoo verzonden dieren; en voor (O) uitsluitend eendagskuikens, vissen, honden, katten, insecten of andere naar een zoo verzonden dieren — Przy (U) w przypadku koniowatych tylko przeznaczone do zoo; a przy (O) tylko jednodzienne kurczęta, ryby, psy, koty, owady i inne zwierzęta przeznaczone do zoo. — Relativamente a (U), no caso dos solípedes, só os de jardim zoológico; relativamente a (O), só pintos do dia, peixes, cães, gatos, insectos ou outros animais de jardim zoológico — Pre (U) v prípade nepárnokopytníkov len tie, ktoré sú posielané do ZOO; a pre (O) len jednodzienne kurčatá, ryby, psy, mačky, hmyz alebo iné zvieratá posielané do ZOO — Za (U) v primeru enokopitarjev, samo tisti, namenjeni v živalski vrt; in za (O), samo dan stari piščanci, ribe, psi, mačke, žuželke, ali druge živali, namenjene v živalski vrt — Sorkka- ja kavioläimistä (U) ainoostaan eläintarhaan tarkoitettua kavioeläimistä; muista eläimistä (O) ainoostaan eläintarhaan tarkoitettua untuvikot, kalat, koirat, kissat, hyönteiset tai muut eläimet. — För (U) när det gäller vilda och tama hovdjur, endast sådana som finns i djurparker; och för (O), endast daggamla kycklingar, fiskar, hundar, katter, insekter eller andra djur i djurparker.

- (13) = Nagylak v Maďarsku: Toto je stanoviště hraniční kontroly (pro výrobky) a hraniční přechod (pro živá zvířata) na maďarsko-rumunské hranici, které podléhá přechodným opatřením pro výrobky i pro živá zvířata vyjednaných a stanovených ve smlouvě o přistoupení. Viz rozhodnutí Komise 2003/630/ES (Úř. věst. L 218, 30.8.2003, s. 55) a 2004/253/ES (Úř. věst. L 79, 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Dette er et grænsekontrolsted (for produkter) og overgangssted (for levende dyr) på grænsen mellem Ungarn og Rumænien, som er omfattet af overgangsbestemmelser, man har forhandlet sig frem til og fastsat i tiltrædelsestraktaten, for så vidt angår såvel produkter som levende dyr. Jf. Kommissionens beslutning 2003/630/EF (EUT L 218 af 30.8.2003, s. 55) + 2004/253/EF (EUT L 79 af 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Dies ist eine Grenzkontrollstelle (für Erzeugnisse) und ein Grenzübergang (für lebende Tiere) an der Grenze zwischen Ungarn und Rumänien, der sowohl für Erzeugnisse als auch für lebende Tiere Übergangsmaßnahmen gemäß dem Beitrittsvertrag unterliegt. Siehe Entscheidung 2003/630/EG der Kommission — (ABL L 218 vom 30.8.2003, S. 55) + 2004/253/EG — (ABL L 79 vom 17.3.2004, S. 47). — Nagylak HU: See on Ungari–Rumeenia piiri piirikontrollipunkt (toodete) ja ületuskoht (elusloomade), mis allub läbiräägitud ja ühinemislepinguga kehtestatud üleminekumeetmetele nii toodetele kui elusloomade. Vaata komisjoni otsuseid 2003/630/EÜ — ELT L 218, 30.8.2003, lk 55, ja 2004/253/EÜ — ELT L 79, 17.3.2004, lk 47. — Nagylak HU: πρόκειται για μεθοριακό σταθμό επιθεώρησης (για προϊόντα) και σημείο διέλευσης (για ζώντα ζώα) στα συγγροουμανικά σύνορα, που υπόκειται σε μεταβατικά μέτρα τα οποία αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγματεύσεως και ενσωματώθηκαν στη συνθήκη προσχώρησης τόσο για τα προϊόντα όσο και για τα ζώντα ζώα. Βλέπε απόφαση 2003/630/EK της Επιτροπής (EE L 218 της 30.8.2003, σ. 55) και 2004/253/EK (EE L 79 της 17.3.2004, σ. 47). — Nagylak HU: This is a border inspection post (for products) and crossing point (for live animals) on the Hungarian-Romanian Border, subject to transitional measures as negotiated and laid down in the Treaty of Accession for both products and live animals. See Commission Decisions 2003/630/EC (OJ L 218, 30.8.2003, p. 55) and 2004/253/EC (OJ L 79, 17.3.2004). — Nagylak HU: Se trata de un puesto de inspección fronterizo (para productos) y un punto de paso (para animales vivos) de la frontera húngaro-rumana, sujeto a medidas transitorias, tanto para productos como para animales vivos, tal como se negoció y estableció en el Tratado de adhesión. Véanse las Decisiones 2003/630/CE (DO L 218 de 30.8.2003, p. 55) y 2004/253/CE (DO L 79 de 17.3.2004, p. 47) de la Comisión — Nagylak HU: il s'agit d'un poste d'inspection frontalier (pour les produits) et d'un lieu de passage en frontière (pour les animaux vivants) à la frontière entre la Hongrie et la Roumanie, qui est soumis à des mesures transitoires conformément aux négociations et aux dispositions inscrites dans le traité d'adhésion pour les produits et les animaux vivants. Voir la décision 2003/630/CE de la Commission (JO L 218 du 30.8.2003, p. 55) + 2004/253/CE (JO L 79 du 17.3.2004) — Nagylak HU: si tratta di un posto d'ispezione (per i prodotti) e di un punto di attraversamento (per gli animali vivi) sul confine Ungheria-Romania, assoggettato alle misure transitorie negoziate e stabilite nel trattato di adesione per i prodotti e per gli animali vivi. Cfr. decisioni della Commissione 2003/630/CE (GU L 218 del 30.8.2003, pag. 55) e 2004/253/CE (GU L 79 del 17.3.2004) — Nagylak HU: űs ir robežas pārbaudes punkts (produktiem) un robežas šķērsošanas punkts (dzīvīem dzīvniekiem) uz Ungārijas-Rumānijas robežas, kas ir pakļauta pārejas perioda kontrolei, kā ir apspriests un formulēts Pievienošanās līgumā atiecībā gan uz produktiem, gan dzīvīem dzīvniekiem. Skatīt Komisijas Lēmumus 2003/630/EK — OV L 218, 30.8.2003, 55. lpp. un 2004/253/EK — OV L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: tai pasienio kontrolės postas (produktams) ir vežimo punktas (gyvūms gyvūnams), esantis Vengrijos–Rumunijos pasienyje, pritaikant pereinamojo laikotarpio priemones, kaip suderėta ir numatyta Stojimo sutartyje, produktams ir gyvūms gyvūnams. Žr. Komisijos sprendimas 2003/630/EB (OL L 218, 2003 8 30, p. 55) ir 2004/253/EB (OL L 79, 2004 3 17, p. 47) — Nagylak HU: Ez egy állategészségügyi határállomás (árak számára) és egy határátkelő a Magyar-román határon, amelyre mind az áruk, mind az állatok esetében a csatlakozási szerződésben meg tárgyal és meghatározott átmeneti intézkedések vonatkoznak. Lásd a 2003/630/EK (HL L 218., 2003.8.30., 55. o.) és a 2004/253/EK (HL L 79., 2004.3.17., 47. o.) bizottsági határozatokat. — Nagylak HU: Dan huwa post ta' spezzjoni ta' fruntiera (ghall-prodotti) u l-punt tal-qsim (ghall-animali hajjin) fuq il-Fruntiera bejn l-Ungerija u r-Rumanija, sugġert għal miżuri transizzjonali kif innegozjati u stipulati fit-Trattat ta' Adeżjoni kemm għall-prodotti kif ukoll għall-animali hajjin. Ara d-Deciżjonijiet tal-Kummissjoni 2003/630/KE — OJ L 218, 30.8.2003, p; 55 u 2004/253/KE — OJ L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: Dit is een grensinspectiepost (voor producten) en een doorlaatpost (voor levende dieren) aan de Hongaars-Roemeense grens waar zowel voor producten als voor levende dieren overgangsmaatregelen gelden zoals overeengekomen en neergelegd in het Toetredingsverdrag. Zie Beschikking 2003/630/EG van de Commissie (PB L 218 van 30.8.2003, blz. 55) + 2004/253/EG (PB L 79 van 17.3.2004, blz. 47). — Nagylak HU: Jest to punkt kontroli granicznej (dla produktów) i przejście (dla żywych zwierząt) na granicy węgiersko-rumuńskiej, podlegający środkom tymczasowym wynegocjowanym i określonym w Traktacie Akcesyjnym zarówno dla produktów i żywych zwierząt. Patrz: decyzje Komisji 2003/630/WE (Dz.U. L 218 z 30.8.2003, str. 55) i 2004/253/WE (Dz.U. L 79 z 17.3.2004) — Nagylak HU: Trata-se de um posto de inspeção fronteiriço (para produtos) e um ponto de passagem (para animais vivos) na fronteira húngaro-romena, sujeito a medidas de transição, quer para produtos quer para animais vivos, tal como negociadas e estabelecidas no Acto de Adesão. Ver Decisão 2003/630/CE — JO L 218 de 30.8.2003, p. 55 + 2004/253/CE — JO L 79, 17.3.2004 — Nagylak HU: Toto je hraničná inšpekčná stanica (pre produkty) a priešťník (pre živé zvieratá) na maďarsko-rumunských hraniciach podľa prechodných opatrení, ako boli dohodnuté a ustanovené v zmluve o pristúpení pre produkty a aj živé zvieratá. Pozri rozhodnutia Komisie 2003/630/ES — Ú. v. EÚ L 218, 30.8.2003, s. 55, a 2004/253/ES — Ú. v. EÚ L 79, 17.3.2004. — Nagylak HU: To je mejna kontrolna točka (za proizvode) in prehodna točka (za žive živali) na madžarsko-romunski meji, za katero veljajo prehodni ukrepi, kakor so bili izpogajani in določeni v Pogodbi o pristopu, tako za proizvode kot za žive živali. Glej odločbi Komisije 2009/630/ES – UL L 218, 30.8.2003, str. 55 in 2004/253/ES – UL L 79, 17.3.2004, str. 47. — Nagylak HU: Tämä on Unkarin Romanian rajan vastainen rajatarkastusasema (tavarat) ja ylikulkuasema (elävät eläimet), johon sovelletaan sekä tavaroiden että elävien eläinten osalta liittymissopimuksessa määrättyjä siirtymätoimenpiteitä. Ks. komission päätös 2003/630/EY (EUVL L 218, 30.8.2003, s. 55) ja 2004/253/EY (EUVL L 79, 17.3.2004, s. 47). — Nagylak HU: Detta är en gränskontrollstation (för produkter) och gränsövergång (för levande djur) vid den ungersk-rumänska gränsen, som är föremål för framförhandlade övergangsbestämmelser enligt anslutningsfördraget både vad avser produkter och levande djur. Se kommissionens beslut 2003/630/EG (EUT L 218, 30.8.2003, s. 55) och 2004/253/EG (EUT L 79, 17.3.2004, s. 47).
- (14) = Určeno k přepravě přes Evropské společenství pro zásilky s určitými výrobky živočišného původu pro lidskou spotřebu, které směřují do nebo pocházejí z Ruska podle zvláštních postupů předpohládaných v příslušném právu Společenství. — Udpeget EF-transitsted for sender af visse animalske produkter til konsum, som transporterer til eller fra Rusland i henhold til de særlige procedurer, der er fastsat i de relevante EF-bestemmelser. — Für den Versand von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs aus oder nach Russland durch das Zollgebiet der Europäischen Gemeinschaft gemäß den in den einschlägigen Rechtsvorschriften der Gemeinschaft vorgesehenen Verfahren. — Määratud transiidiks üle Euroopa Ühenduse teatud inimitarbisemiseks mõeldud loomsete päritolu toodete partidele, mis lähevad või tulevad Venemaalt ning on ette nähtud ühenduse seadusandluse vastavate protseduuride alla kuulumiseks — Προς διαμετακόμιση ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο μέσω της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, προερχόμενων από και κατευθυνόμενων προς τη Ρωσία, σύμφωνα με ειδικές διαδικασίες που προβλέπονται στη σχετική κοινοτική νομοθεσία. — Designated for transit across the European Community for consignments of certain products of animal origin for human consumption, coming to or from Russia under the specific procedures foreseen in relevant

Community legislation — Designado para el tránsito a través de la Comunidad Europea de partidas de determinados productos de origen animal destinados al consumo humano, que tienen Rusia como origen o destino, con arreglo a los procedimientos específicos previstos en la legislación comunitaria pertinente — Désigné pour le transit, dans la Communauté européenne, d'envois de certains produits d'origine animale destinés à la consommation humaine, en provenance ou à destination de la Russie selon les procédures particulières prévues par la législation communautaire applicable — Designato per il transito nella Comunità europea di partite di taluni prodotti di origine animale destinati al consumo umano, provenienti dalla o diretti in Russia, secondo le procedure specifiche previste nella pertinente legislazione comunitaria. — Norikojums sūtījumu tranzītam caur Eiropas Kopienų noteiktu dzīvnieku izcelsmes produktu, kas tiek sūtīti uz Krieviju vai no tās, patēriņam saskaņā ar noteiktu, attiecīgā Kopienas likumdošanā paredzētu kārtību. — Skirta tam tikrų gyvulinės kilmės produktų, skirtų žmonių maistui, siuntų tranzitui per Europos bendriją, vežamų į arba iš Rusijos vadovaujantis specialia atitinkamuose Bendrijos teisės aktuose numatyta tvarka — Az Európai Közösségen keresztül történő tranzit szállításra kijelölve bizonyos emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek szállítmányai számára, amelyek Oroszországból érkeznek a vonatkozó közösségi jogszabályokban előre elrendelt különleges eljárások szerint. — Allokát ghat-tragitt tul il-Komunità Ewropea għal kunsinj ta' ċerti prodotti għall-konsum tal-bniedem li joriġinaw mill-animali, provenjenti minn jew diretti lejn ir-Russja taht il-proċeduri speċifiċi previsti fil-leġislazzjoni Komunitarja rilevanti — Aangewezen voor doorvoer door de Europese Gemeenschap van partijen van bepaalde producten van dierlijke oorsprong die bestemd zijn voor menselijke consumptie, bestemd voor of afkomstig van Rusland, overeenkomstig de specifieke procedures van de relevante communautaire wetgeving — Przeznaczone do przewozu przez Wspólnotę Europejską przesyłek pewnych produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi, przywożonych lub pochodzących z Rosji, na podstawie szczególnych procedur przewidzianych w odpowiednich przepisach Wspólnoty. — Designado para o trânsito, na Comunidade Europeia, de remessas de certos produtos de origem animal destinados ao consumo humano, com destino à Rússia ou dela provenientes, ao abrigo dos procedimentos específicos previstos pela legislação comunitária pertinente — Určené na tranzit cez Európske spoločenstvo pre zásielky určitéch produktov živočíšneho pôvodu na ľudskú spotrebu pochádzajúce z Ruska podľa osobitných postupov plánovaných v príslušnej legislatíve Spoločenstva — Določeno za tranzit preko Evropske skupnosti za pošiljke nekaterih proizvodov živalskega izvora za prehrano ljudi, ki prihajajo iz Rusije po posebnih postopkih, predvidenih v ustrezni zakonodaji Skupnosti. — Asetettu passitukseen Euroopan yhteisön kautta, kun on kyse tiettyjen ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden lähetysistä, jotka tulevat Venäjälle tai lähtevät sieltä yhteisön lainsäädännön mukaisia erityis-menettelyjä noudattaen. — För transit genom Europeiska gemenskapen av sändningar av vissa produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel, som transporterats till eller från Ryssland enligt de särskilda förfaranden som fastställts i relevant gemenskapslagstiftning.

- (15) = Povoluje se omezený počet druhů podle definice příslušných vnitrostátních orgánů. — Et begrænset antal arter som fastsat af den kompetente nationale myndighed. — Es ist nur eine begrenzte, von der zuständigen nationalen Behörde festgelegte Anzahl Arten zugelassen. — Lubatud on ainult piiratud arv liike, mille on kindlaks määranud pädev siseriiklik asutus — Επιτρέπεται περιορισμένος μόνο αριθμός ειδών, τα οποία καθορίζονται από την αρμόδια εθνική αρχή. — A limited number of species are permitted, as defined by the competent national authority — Se permite un número limitado de especies, tal como lo establezca la autoridad nacional competente — Suivant la définition de l'autorité nationale compétente, un nombre limité d'espèces est autorisé — Sono ammesse solo alcune specie quali definite dall'autorità nazionale competente. — Atļauts ierobežots sugu skaits, kā noteikusi attiecīgās valsts kompetentā iestāde. — Leidžiamas ribotas skaičius rūšių, kaip nustatyta kompetentingos nacionalinės institucijos — Korlátozott számú faj engedélyezett az illetékes nemzeti hatóság meghatározása szerint. — Numru limitat ta' speċi huwa permess, kif definit mill-awtorità nazzjonali kompetenti. — Een beperkt aantal soorten is toegelaten, als omschreven door de bevoegde nationale autoriteit — Dopuszcza się ograniczoną liczbę gatunków, jak określiły właściwe władze krajowe. — É permitido um número limitado de espécies, a definir pela autoridade nacional competente — Je povolený obmedzený počet druhov, ako určil príslušný národný orgán. — Dovoljeno je omejeno število vrst, kakor je določil pristojni nacionalni organ. — Toimivaltaisen kansallisen viranomaisen määrittelemä rajoitettu määrä lajeja sallitaan. — Ett begränsat antal arter tillåts, enligt vad som fastställts av den behöriga nationella myndigheten.

**Země:** Belgie — **Land:** Belgien — **Land:** Belgien — **Riik:** Belgia — **Χώρα:** Βέλγιο — **Country:** Belgium — **País:** Bélgica — **Pays:** Belgique — **Paese:** Belgio — **Valsts:** Belgija — **Šalis:** Belgija — **Ország:** Belgium — **Pajjiz:** Belgju — **Land:** België — **Kraj:** Belgia — **País:** Bélgica — **Krajina:** Belgicko — **Država:** Belgija — **Maa:** Belgia — **Land:** Belgien

| 1                | 2       | 3 | 4             | 5                        | 6       |
|------------------|---------|---|---------------|--------------------------|---------|
| Antwerpen        | 0502699 | P | Kaai 650      | HC, NHC                  |         |
|                  |         |   | Kallo         | HC, NHC                  |         |
| Brussel-Zaventem | 0502899 | A | Flight Care   | HC(2)                    |         |
|                  |         |   | Flight Care 2 | NHC(2)                   | U, E, O |
|                  |         |   | Avia Partner  | HC-T(2)                  |         |
|                  |         |   | WFS           | HC-T(2)                  |         |
|                  |         |   | Swiss Port    | HC(2)                    |         |
| Gent             | 0502999 | P |               | HC-NT(6), NHC-NT(6)      |         |
| Liège            | 0503099 | A |               | HC, NHC-NT(2), NHC-T(FR) | U, E, O |



| 1         | 2       | 3 | 4    | 5             | 6 |
|-----------|---------|---|------|---------------|---|
| Oostende  | 0502599 | P |      | HC-T(2)       |   |
| Oostende  | 0503199 | A |      | HC(2)         | E |
| Zeebrugge | 0502799 | P | OCHZ | HC(2), NHC(2) |   |

**Země:** Česká republika — **Land:** Tjekkiet — **Land:** Tschechische Republik — **Riik:** Tšehhi Vabariik — **Χώρα:** Τσεχική Δημοκρατία — **Country:** Czech Republic — **País:** República Checa — **Pays:** République tchèque — **Paese:** Repubblica ceca — **Valsts:** Čehija — **Šalis:** Čekijos Respublika — **Ország:** Cseh Köztársaság — **Pajjiž:** Republika Čeka — **Land:** Tsjechië — **Kraj:** Republika Czeska — **País:** República Checa — **Krajina:** Česká republika — **Država:** Češka — **Maa:** Tšekki — **Land:** Tjeckien

| 1            | 2       | 3 | 4 | 5             | 6    |
|--------------|---------|---|---|---------------|------|
| Praha-Ruzyně | 2200099 | A |   | HC(2), NHC(2) | E, O |

**Země:** Dánsko — **Land:** Danmark — **Land:** Dänemark — **Riik:** Taani — **Χώρα:** Δανία — **Country:** Denmark — **País:** Dinamarca — **Pays:** Danemark — **Paese:** Danimarca — **Valsts:** Dānija — **Šalis:** Danija — **Ország:** Dánia — **Pajjiž:** Danimarka — **Land:** Denemarken — **Kraj:** Dania — **País:** Dinamarca — **Krajina:** Dánsko — **Država:** Danska — **Maa:** Tanska — **Land:** Danmark

| 1                           | 2       | 3 | 4                       | 5  | 6       |
|-----------------------------|---------|---|-------------------------|--|---------|
| Ålborg 1 (Greenland Port) 1 | 0902299 | P |                         | HC-T(FR)(1)(2)                                 |         |
| Ålborg 2 (Greenland Port) 2 | 0951699 | P |                         | HC(2), NHC(2)                                  |         |
| Århus                       | 0902199 | P |                         | HC(1)(2),<br>NHC-T(FR),<br>NHC-NT(2)(11)       |         |
| Esbjerg                     | 0902399 | P |                         | HC-T(FR)(1)(2),<br>NHC-T(FR)(2),<br>NHC-NT(11) |         |
| Fredericia                  | 0911099 | P |                         | HC(1)(2), NHC(2), NHC-(NT)11                   |         |
| Hanstholm                   | 0911399 | P |                         | HC-T(FR)(1)(3)                                 |         |
| Hirtshals                   | 0911599 | P | Centre 1                | HC-T(FR)(1)(2)                                 |         |
|                             |         |   | Centre 2                | HC-T(FR)(1)(2)                                 |         |
| Billund                     | 0901799 | A |                         | HC-T(1)(2), NHC(2)                             | U, E, O |
| København                   | 0911699 | A | Centre 1, SAS 1 (North) | HC(1)(2), NHC*                                 |         |
|                             |         |   | Centre 2, SAS 2 (East)  | HC*, NHC(2)                                    |         |
|                             |         |   | Centre 3                |  | U, E, O |
| København                   | 0921699 | P |                         | HC(1), NHC-T(FR),<br>NHC-NT                    |         |
| Rønne                       | 0941699 | P |                         | HC-T(FR)(1)(2)(3)                              |         |
| Kolding                     | 0901899 | P |                         | NHC(11)  |         |
| Skagen                      | 0901999 | P |                         | HC-T(FR)(1)(2)(3)                              |         |

**Země:** Německo — **Land:** Tyskland — **Land:** Deutschland — **Riik:** Saksamaa — **Χώρα:** Γερμανία — **Country:** Germany  
 — **País:** Alemania — **Pays:** Allemagne — **Paese:** Germania — **Valsts:** Vācija — **Šalis:** Vokietija — **Ország:** Németország  
 — **Pajjiž:** Germanja — **Land:** Duitsland — **Kraj:** Niemcy — **País:** Alemanha — **Krajina:** Nemecko — **Država:** Nemčija  
 — **Maa:** Saksa — **Land:** Tyskland

| 1                    | 2       | 3 | 4    | 5                                 | 6       |
|----------------------|---------|---|------|-----------------------------------|---------|
| Berlin-Tegel         | 0150299 | A |      | HC, NHC                           | O       |
| Brake                | 0151599 | P |      | NHC-NT(4)                         |         |
| Bremen               | 0150699 | P |      | HC, NHC                           |         |
| Bremerhaven          | 0150799 | P |      | HC, NHC                           |         |
| Cuxhaven             | 0151699 | P | IC 1 | HC-T(FR)(3)                       |         |
|                      |         |   | IC 2 | HC-T(FR)(3)                       |         |
| Düsseldorf           | 0151999 | A |      | HC(2), NHT-T(CH)(2),<br>NHC-NT(2) | O       |
| Frankfurt/Main       | 0151099 | A |      | HC, NHC                           | U, E, O |
| Hahn Airport         | 0155999 | A |      | HC(2), NHC(2)                     | O       |
| Hamburg Flughafen    | 0150999 | A |      | HC, NHC                           | U, E, O |
| Hamburg Hafen*       | 0150899 | P |      | HC, NHC                           | *E(7)   |
| Hannover-Langenhagen | 0151799 | A |      | HC(2), NHC(2)                     | O       |
| Kiel                 | 0152699 | P |      | HC, NHC                           | E       |
| Köln                 | 0152099 | A |      | HC(2), NHC(2)                     | O       |
| Konstanz Straße      | 0153199 | R |      | HC, NHC                           | U, E, O |
| Lübeck               | 0152799 | P |      | HC, NHC                           | U, E    |
| München              | 0149699 | A |      | HC(2), NHC(2)                     | O       |
| Rostock              | 0151399 | P |      | HC, NHC                           | U, E, O |
| Rügen                | 0151199 | P |      | HC(3)                             |         |
| Schönefeld           | 0150599 | A |      | HC(2), NHC(2)                     | U, E, O |
| Stuttgart            | 0149099 | A |      | HC(2), NHC(2)                     | O       |
| Weil/Rhein           | 0149199 | R |      | HC, NHC                           | U, E, O |
| Weil/Rhein Mannheim  | 0153299 | F |      | HC, NHC                           |         |

**Země:** Estonsko — **Land:** Estland — **Land:** Estland — **Riik:** Eesti — **Χώρα:** Εσθονία — **Country:** Estonia — **País:** Estonia  
 — **Pays:** Estonie — **Paese:** Estonia — **Valsts:** Igaunija — **Šalis:** Estija — **Ország:** Észtország — **Pajjiž:** Estonja —  
**Land:** Estland — **Kraj:** Estonia — **País:** Estónia — **Krajina:** Estónsko — **Država:** Estonija — **Maa:** Viro — **Land:** Estland

| 1       | 2       | 3 | 4          | 5                        | 6    |
|---------|---------|---|------------|--------------------------|------|
| Luhamaa | 2300199 | R |            | HC, NHC                  | U, E |
| Muuga   | 2300399 | P | I/C 1      | HC, NHC-T(FR),<br>NHC-NT |      |
|         |         |   | AS Refetra | HC-T(FR)2                |      |

| 1          | 2       | 3 | 4 | 5                | 6 |
|------------|---------|---|---|------------------|---|
| Narva      | 2300299 | R |   | HC, NHC-NT       |   |
| Paldiski   | 2300599 | P |   | HC(2), NHC-NT(2) |   |
| Paljassare | 2300499 | P |   | HC-T(FR)(2)      |   |

**Země:** Řecko — **Land:** Grækenland — **Land:** Griechenland — **Riik:** Kreeka — **Χώρα:** Ελλάδα — **Country:** Greece — **País:** Grecia — **Pays:** Grèce — **Paese:** Grecia — **Valsts:** Griekija — **Šalis:** Graikija — **Ország:** Görögország — **Pajjiz:** Grecja — **Land:** Griekenland — **Kraj:** Grecja — **País:** Grécia — **Krajina:** Grécko — **Država:** Grčija — **Maa:** Kreikka — **Land:** Grekland

| 1                            | 2       | 3 | 4 | 5                | 6          |
|------------------------------|---------|---|---|------------------|------------|
| Evzoni                       | 1006099 | R |   | HC, NHC          | U, E, O    |
| Athens International Airport | 1005599 | A |   | HC(2), NHC-NT(2) | U, E, O    |
| Idomeni                      | 1006299 | F |   |                  | U, E       |
| Kakavia                      | 1007099 | R |   | HC(2), NHC-NT    |            |
| Neos Kafkassos               | 1006399 | F |   | HC(2), NHC-NT    | U, E, O    |
| Neos Kafkassos               | 1006399 | R |   | HC, NHC-NT       | U, E, O    |
| Ormenion*                    | 1006699 | R |   | HC(2), NHC-NT    | *U, *O, *E |
| Peplos                       | 1007299 | R |   | HC(2), NHC-NT    | E          |
| Pireas                       | 1005499 | P |   | HC(2), NHC-NT    |            |
| Promachonas                  | 1006199 | F |   |                  | U, E, O    |
| Promachonas                  | 1006199 | R |   | HC, NHC          | U, E, O    |
| Thessaloniki                 | 1005799 | A |   | HC(2), NHC-NT    | O          |
| Thessaloniki                 | 1005699 | P |   | HC(2), NHC-NT    | U, E       |

**Země:** Španělsko — **Land:** Spanien — **Land:** Spanien — **Riik:** Hispaania — **Χώρα:** Ισπανία — **Country:** Spain — **País:** España — **Pays:** Espagne — **Paese:** Spagna — **Valsts:** Spānija — **Šalis:** Ispanija — **Ország:** Spanyolország — **Pajjiz:** Spanja — **Land:** Spanje — **Kraj:** Hiszpania — **País:** Espanha — **Krajina:** Španielsko — **Država:** Španija — **Maa:** Espanja — **Land:** Spanien

| 1               | 2       | 3 | 4         | 5             | 6       |
|-----------------|---------|---|-----------|---------------|---------|
| A Coruña — Laxe | 1148899 | P | A Coruña  | HC, NHC       |         |
|                 |         |   | Laxe      | HC            |         |
| Algeciras       | 1147599 | P | Productos | HC, NHC       |         |
|                 |         |   | Animales  |               | U, E, O |
| Alicante        | 1149999 | A |           | HC(2), NHC(2) | O       |
| Alicante        | 1148299 | P |           | HC, NHC-NT    |         |
| Almería         | 1150099 | A |           | HC(2), NHC(2) | O       |
| Almería         | 1148399 | P |           | HC, NHC-NT    |         |
| Asturias        | 1150199 | A |           | HC(2)         |         |

| 1                          | 2       | 3 | 4                               | 5  | 6       |
|----------------------------|---------|---|---------------------------------|--|---------|
| Barcelona                  | 1150299 | A | Iberia                          | HC(2), NHC(2)  | O       |
|                            |         |   | Flightcare                      | HC(2), NHC(2)  | O       |
| Barcelona                  | 1147199 | P |                                 | HC, NHC  |         |
| Bilbao                     | 1150399 | A |                                 | HC(2), NHC(2)  | O       |
| Bilbao                     | 1148499 | P |                                 | HC, NHC-NT, NHC-T(FR)  |         |
| Cádiz                      | 1147499 | P |                                 | HC, NHC  |         |
| Cartagena                  | 1148599 | P |                                 | HC, NHC  |         |
| Castellón                  | 1149799 | P |                                 | HC, NHC  |         |
| Gijón                      | 1148699 | P |                                 | HC, NHC  |         |
| Gran Canaria               | 1150499 | A |                                 | HC(2), NHC-NT(2)   | O       |
| Huelva                     | 1148799 | P | Puerto interior                 | HC   |         |
|                            |         |   | Puerto exterior                 | NHC-NT   |         |
| Las Palmas de Gran Canaria | 1148199 | P | Productos                       | HC, NHC  |         |
|                            |         |   | Animales                        |  | U, E, O |
| Madrid                     | 1147899 | A | Iberia                          | HC(2), NHC(2)  | U, E, O |
|                            |         |   | Flightcare                      | HC(2), NHC-T(CH)(2),<br>NHC-NT(2)  | U, E, O |
|                            |         |   | PER4                            | HC-T(CH)(2)  |         |
|                            |         |   | WFS: World Wide Flight Services | HC(2), NHC-T(CH)(2),<br>NHC-NT(2)  | O       |
| Málaga                     | 1150599 | A |                                 | HC(2), NHC(2)  | O       |
| Málaga                     | 1147399 | P |                                 | HC, NHC  | U, E, O |
| Marín                      | 1149599 | P |                                 | HC, NHC-T(FR),<br>NHC-NT   |         |
| Palma de Mallorca          | 1147999 | A |                                 | HC(2)-NT, HC(2)-T(CH),<br>HC(2)-T(FR)*, NHC(2)-NT, NHC(2)-<br>T(CH), NHC(2)-T(FR)* | O       |
| Santa Cruz de Tenerife     | 1148099 | P | Dársena                         | HC   |         |
|                            |         |   | Dique                           | NHC  | U, E, O |
| Santander                  | 1150799 | A |                                 | HC(2), NHC(2)  |         |
| Santander                  | 1148999 | P |                                 | HC, NHC  |         |
| Santiago de Compostela     | 1149899 | A |                                 | HC(2), NHC(2)  |         |
| San Sebastián*             | 1150699 | A |                                 | HC(2)*, NHC(2)*  |         |
| Sevilla                    | 1150899 | A |                                 | HC(2), NHC(2)  | O       |
| Sevilla                    | 1149099 | P |                                 | HC, NHC  |         |

| 1                                | 2           | 3 | 4           | 5                              | 6       |
|----------------------------------|-------------|---|-------------|--------------------------------|---------|
| Tarragona                        | 1149199     | P |             | HC, NHC                        |         |
| Tenerife Norte                   | 1150999     | A |             | HC(2)                          |         |
| Tenerife Sur                     | 1149699     | A | Productos   | HC(2), NHC(2)                  |         |
|                                  |             |   | Animales    |                                | U, E, O |
| Valencia                         | 1151099     | A |             | HC(2), NHC(2)                  | O       |
| Valencia                         | 1147299     | P |             | HC, NHC                        |         |
| Vigo                             | 1151199     | A |             | HC(2), NHC(2)                  |         |
| Vigo                             | 1147699     | P | T.C. Guixar | HC, NHC-T(FR), NHC-NT          |         |
|                                  |             |   | Pantalán 3  | HC-T(FR)(2,3)                  |         |
|                                  |             |   | Frioya      | HC-T(FR)(2,3)                  |         |
|                                  |             |   | Frigalsa    | HC-T(FR)(2,3)                  |         |
|                                  |             |   | Pescanova   | HC-T(FR)(2,3)                  |         |
|                                  |             |   | Vieirasa    | HC-T(FR)(3)                    |         |
|                                  |             |   | Fandicosta  | HC-T(FR)(2,3)                  |         |
| Frig. Morrazo                    | HC-T(FR)(3) |   |             |                                |         |
| Vilagarcia — Ribeira — Caramiñal | 1149499     | P | Vilagarcia  | HC(2), NHC(2,11)               |         |
|                                  |             |   | Ribeira     | HC                             |         |
|                                  |             |   | Caramiñal   | HC                             |         |
| Vitoria                          | 1149299     | A | Productos   | HC(2), NHC-NT(2), NHC-T(CH)(2) |         |
|                                  |             |   | Animales    |                                | U, E, O |
| Zaragoza                         | 1149399     | A |             | HC(2)                          |         |

**Země:** Francie — **Land:** Frankrig — **Land:** Frankreich — **Riik:** Prantsusmaa — **Χώρα:** Γαλλία — **Country:** France — **País:** Francia — **Pays:** France — **Paese:** Francia — **Valsts:** Francija — **Šalis:** Prancūzija — **Ország:** Franciaország — **Pajiz:** Franza — **Land:** Frankrijk — **Kraj:** Francja — **País:** França — **Krajina:** Francúzsko — **Država:** Francija — **Maa:** Ranska — **Land:** Frankrike

| 1                | 2       | 3 | 4 | 5                       | 6 |
|------------------|---------|---|---|-------------------------|---|
| Beauvais         | 0216099 | A |   |                         | E |
| Bordeaux         | 0213399 | A |   | HC-T(1), HC-NT, NHC     |   |
| Bordeaux         | 0213399 | P |   | HC-NT                   |   |
| Boulogne-sur-Mer | 0216299 | P |   | HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3) |   |
| Brest            | 0212999 | A |   | HC-T(CH)(1)(2)          |   |
| Brest            | 0212999 | P |   | HC-T(FR), NHC-T(FR)     |   |

| 1                          | 2       | 3 | 4   | 5                            | 6       |
|----------------------------|---------|---|---|------------------------------|---------|
| Châteauroux — Déols        | 0213699 | A |   | HC-T(2)                      |         |
| Concarneau — Douarnenez    | 0222999 | P | Concarneau                                | HC-T(1)(3)                   |         |
|                            |         |   | Douarnenez                                | HC-T(FR)(1)(3)               |         |
| Deauville                  | 0211499 | A |   |                              | E       |
| Dunkerque                  | 0215999 | P | Caraïbes                                  | HC-T(1), HC-NT               |         |
|                            |         |   | Maison Blanche                            | NHC-NT                       |         |
| Ferney — Voltaire (Genève) | 0220199 | A |   | HC-T(1)(2), HC-NT, NHC       | O       |
| Le Havre                   | 0217699 | P | Hangar 56                                 | HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC    |         |
|                            |         |   | Dugrand                                   | HC-T(FR)(1)(2)               |         |
|                            |         |   | EFBS                                      | HC-T(FR)(1)(2)               |         |
|                            |         |   | Fécamp                                    | HC-NT(6), NHC-NT(6)          |         |
| Lorient                    | 0215699 | P | STEF TFE                                  | HC-T(1), HC-NT               |         |
|                            |         |   | CCIM                                      | NHC                          |         |
| Lyon — Saint-Exupéry       | 0216999 | A |   | HC-T(1), HC-NT, NHC          | O       |
| Marseille Port             | 0211399 | P | Hangar 14                                 |                              | E       |
|                            |         |   | Hôtel des services publics de la Madrague | HC-T(1)(2), HC-NT(2)         |         |
| Marseille Fos-sur-Mer      | 0231399 | P |   | HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2) |         |
| Marseille aéroport         | 0221399 | A |   | HC-T(l), HC-NT, NHC-NT       | O       |
| Nantes-Saint-Nazaire       | 0214499 | P |   | HC-T(l), HC-NT, NHC-NT       |         |
| Nice                       | 0210699 | A |   | HC-T(CH)(2)                  | O       |
| Orly                       | 0229499 | A | SFS                                       | HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC    |         |
|                            |         |   | Air France                                | HC-T(l), HC-NT               |         |
| Réunion Port Réunion       | 0229999 | P |   | HC, NHC                      |         |
| Réunion Roland-Garros      | 0219999 | A |   | HC, NHC                      | O       |
| Roissy Charles-de-Gaulle   | 0219399 | A | Air France                                | HC-T(1), HC-NT, NHC-NT       |         |
|                            |         |   | France Handling                           | HC-T(1), HC-NT, NHC          |         |
|                            |         |   | Station animale                           |                              | U, E, O |
| Rouen                      | 0227699 | P |   | HC-T(1), HC-NT, NHC          |         |
| Saint-Louis Bâle           | 0216899 | A |   | HC-T(1), HC-NT, NHC          | O       |
| Saint-Louis Bâle           | 0216899 | R |   | HC-T(1), HC-NT, NHC          |         |

| 1                      | 2       | 3 | 4          | 5                            | 6    |
|------------------------|---------|---|------------|------------------------------|------|
| Saint-Malo             | 0213599 | P |            | NHC-NT                       |      |
| Saint-Julien Bardonnex | 0217499 | R |            | HC-T(1), HC-NT, NHC          | U, O |
|                        |         |   | Frontignan | HC-T(1), HC-NT               |      |
| Toulouse-Blagnac       | 0213199 | A |            | HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2) | O    |
| Vatry                  | 0215199 | A |            | HC-T(CH)(2)                  |      |

**Země:** Írsko — **Land:** Irland — **Land:** Irland — **Riik:** Íirima — **Χώρα:** Ιρλανδία — **Country:** Ireland — **País:** Irlanda — **Pays:** Irlande — **Paese:** Irlanda — **Valsts:** Írija — **Šalis:** Airija — **Ország:** Írország — **Pajjiž:** Irlanda — **Land:** Íerland — **Kraj:** Irlandia — **País:** Irlanda — **Krajina:** Írsko — **Država:** Írska — **Maa:** Írlanti — **Land:** Írland

| 1              | 2       | 3 | 4 | 5               | 6       |
|----------------|---------|---|---|-----------------|---------|
| Dublin Airport | 0802999 | A |   |                 | E, O    |
| Dublin Port    | 0802899 | P |   | HC(2), NHC      |         |
| Shannon        | 0803199 | A |   | HC(2)<br>NHC(2) | U, E, O |

**Země:** Itálie — **Land:** Italien — **Land:** Italien — **Riik:** Itaalia — **Χώρα:** Ιταλία — **Country:** Italy — **País:** Italia — **Pays:** Italie — **Paese:** Italia — **Valsts:** Itálija — **Šalis:** Itálijia — **Ország:** Olaszország — **Pajjiž:** Italja — **Land:** Italië — **Kraj:** Włochy — **País:** Itália — **Krajina:** Taliansko — **Država:** Italija — **Maa:** Italia — **Land:** Italien

| 1                      | 2       | 3 | 4                                     | 5                | 6    |
|------------------------|---------|---|---------------------------------------|------------------|------|
| Ancona                 | 0310199 | A |                                       | HC, NHC          |      |
| Ancona                 | 0300199 | P |                                       | HC               |      |
| Bari                   | 0300299 | P |                                       | HC, NHC          |      |
| Bergamo                | 0303999 | A |                                       | HC, NHC          |      |
| Bologna-Borgo Panigale | 0300499 | A |                                       | HC, NHC          | O    |
| Campocologno           | 0303199 | F |                                       |                  | U    |
| Chiasso                | 0310599 | F |                                       | HC, NHC          | U, O |
| Chiasso                | 0300599 | R |                                       | HC, NHC          | U, O |
| Gaeta                  | 0303299 | P |                                       | HC-T(3)          |      |
| Genova                 | 0301099 | P | Calata Sanità<br>(terminal Sech)      | HC, NHC-NT       |      |
|                        |         |   | Calata Bettolo<br>(terminal Grimaldi) | HC-T(FR)         |      |
|                        |         |   | Nino Ronco<br>(terminal Messina)      | NHC-NT           |      |
|                        |         |   | Porto di Voltri<br>(Voltri)           | HC, NHC-NT       |      |
|                        |         |   | Ponte Paleocapa                       | NHC-NT(6)        |      |
|                        |         |   | Porto di Vado (Vado Ligure — Savona)  | HC-T(FR), NHC-NT |      |

| 1                         | 2       | 3 | 4                           | 5                            | 6    |
|---------------------------|---------|---|-----------------------------|------------------------------|------|
| Genova                    | 0311099 | A |                             | HC, NHC                      | O    |
| Gioia Tauro               | 0304099 | P |                             | HC, NHC                      |      |
| Gran San Bernardo-Pollein | 0302099 | R |                             | HC, NHC                      |      |
| La Spezia                 | 0303399 | P |                             | HC, NHC                      | U, E |
| Livorno-Pisa              | 0301399 | P | Porto commerciale           | HC, NHC                      |      |
|                           |         |   | Sintermar                   | HC, NHC                      |      |
|                           |         |   | Lorenzini                   | HC, NHC-NT                   |      |
|                           |         |   | Terminal Darsena Toscana    | HC, NHC                      |      |
| Livorno-Pisa              | 0304299 | A |                             | HC(2), NHC(2)                |      |
| Milano-Linate             | 0301299 | A |                             | HC, NHC                      | O    |
| Milano-Malpensa           | 0301599 | A | Magazzini aeroportuali ALHA | HC, NHC                      | O    |
|                           |         |   | SEA                         |                              | U, E |
|                           |         |   | Cargo City MLE              | HC, NHC                      | O    |
| Napoli                    | 0301899 | P | Molo Bausan                 | HC, NHC                      |      |
| Napoli                    | 0311899 | A |                             | HC, NHC-NT                   |      |
| Olbia                     | 0302299 | P |                             | HC-T(FR)(3)                  |      |
| Palermo                   | 0301999 | A |                             | HC, NHC                      |      |
| Palermo                   | 0311999 | P |                             | HC, NHC                      |      |
| Ravenna                   | 0303499 | P | Frigoterminal               | HC-T(FR), HC-T(CH),<br>HC-NT |      |
|                           |         |   | Sapir 1                     | NHC-NT                       |      |
|                           |         |   | Sapir 2                     | HC-T(FR), HC-T(CH),<br>HC-NT |      |
|                           |         |   | Setramar                    | NHC-NT                       |      |
|                           |         |   | Docks Cereali               | NHC-NT                       |      |
| Reggio Calabria           | 0301799 | P |                             | HC, NHC                      |      |
| Reggio Calabria           | 0311799 | A |                             | HC, NHC                      |      |
| Roma-Fiumicino            | 0300899 | A | Alitalia                    | HC, NHC                      | O    |
|                           |         |   | Cargo City ADR              | HC, NHC                      | E, O |
| Rimini                    | 0304199 | A |                             | HC(2), NHC(2)                |      |
| Salerno                   | 0303599 | P |                             | HC, NHC                      |      |
| Taranto                   | 0303699 | P |                             | HC, NHC                      |      |
| Torino-Caselle*           | 0302599 | A |                             | HC-T(2), NHC-NT(2)*          | O*   |
| Trapani                   | 0303799 | P |                             | HC                           |      |



| 1       | 2       | 3 | 4             | 5                              | 6    |
|---------|---------|---|---------------|--------------------------------|------|
| Trieste | 0302699 | P | Hangar 69     | HC, NHC                        |      |
|         |         |   | Molo »O«      |                                | U, E |
|         |         |   | Mag. FRIGOMAR | HC-T*                          |      |
| Venezia | 0312799 | A |               | HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2) |      |
| Venezia | 0302799 | P |               | HC-T, NHC-NT                   |      |
| Verona  | 0302999 | A |               | HC(2), NHC(2)                  |      |

**Země:** Kypr — **Land:** Cypem — **Land:** Zypern — **Riik:** Kúpros — **Χώρα:** Κύπρος — **Country:** Cyprus — **País:** Chipre — **Pays:** Chypre — **Paese:** Cipro — **Valsts:** Kipra — **Šalis:** Kipras — **Ország:** Ciprus — **Pajjiž:** Čipru — **Land:** Cyprus — **Kraj:** Cypr — **País:** Chipre — **Krajina:** Cyprus — **Država:** Ciper — **Maa:** Kypros — **Land:** Cypem

| 1       | 2       | 3 | 4 | 5                | 6 |
|---------|---------|---|---|------------------|---|
| Larnaka | 2140099 | A |   | HC(2), NHC-NT(2) | O |
| Lemesos | 2150099 | P |   | HC(2), NHC-NT    |   |

**Zemē:** Lotyšsko — **Land:** Letland — **Land:** Lettland — **Riik:** Lāti — **Χώρα:** Λεττονία — **Country:** Latvia — **País:** Letonia — **Pays:** Lettonie — **Paese:** Lettonia — **Valsts:** Latvija — **Šalis:** Latvija — **Ország:** Lettország — **Pajjiž:** Latvja — **Land:** Letland — **Kraj:** Łotwa — **País:** Letónia — **Krajina:** Lotyšsko — **Država:** Latvija — **Maa:** Latvia — **Land:** Lettland

| 1                          | 2       | 3 | 4   | 5                     | 6       |
|----------------------------|---------|---|-----|-----------------------|---------|
| Daugavpils                 | 2981699 | F |     | HC(2), NHC(NT)(2)     |         |
| Grebneva (14)              | 2972199 | R |     | HC, NHC-T(CH), NHC-NT |         |
| Patarnieki                 | 2973199 | R | IC1 | HC, NHC-T(CH), NHC-NT |         |
|                            |         |   | IC2 |                       | U, E, O |
| Rezekne (14)               | 2974299 | F |     | HC(2), NHC(NT)(2)     |         |
| Riga (Riga port)           | 2921099 | P |     | HC(2), NHC(2)         |         |
| Riga (Baltmarine Terminal) | 2905099 | P |     | HC-T(FR)(2)           |         |
| Terehova (14)              | 2972299 | R |     | HC, NHC-NT            | E, O    |
| Ventspils                  | 2931199 | P |     | HC(2), NHC(2)         |         |

**Zemē:** Litva — **Land:** Litauen — **Land:** Litauen — **Riik:** Leedu — **Χώρα:** Λιθουανία — **Country:** Lithuania — **País:** Lituania — **Pays:** Lituanie — **Paese:** Lituania — **Valsts:** Lietuva — **Šalis:** Lietuva — **Ország:** Litvánia — **Pajjiž:** Litwanja — **Land:** Litouwen — **Kraj:** Litwa — **País:** Lituânia — **Krajina:** Litva — **Država:** Litva — **Maa:** Liettua — **Land:** Litauen

| 1               | 2       | 3 | 4 | 5                                  | 6 |
|-----------------|---------|---|---|------------------------------------|---|
| Kena (14)       | 3001399 | F |   | HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT |   |
| Kybartai (14)   | 3001899 | R |   | HC, NHC                            |   |
| Kybartai (14)   | 3002199 | F |   | HC, NHC                            |   |
| Lavoriškės (14) | 3001199 | R |   | HC, NHC                            |   |

| 1                | 2       | 3 | 4 | 5   | 6       |
|------------------|---------|---|---|---|---------|
| Medininkai (14)  | 3001299 | R |   | HC, NHC-T(FR),<br>NHC-NT                          | U, E, O |
| Molo             | 3001699 | P |   | HC-T(FR)(2), HC-NT(2),<br>NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2) |         |
| Malkų įlankos    | 3001599 | P |   | HC, NHC   |         |
| Pilies           | 3002299 | P |   | HC-T(FR)(2), HC-NT(2),<br>NHC-T(FR)(2), NHC-NT(2) |         |
| Panemunė (14)    | 3001799 | R |   | HC, NHC   |         |
| Pagėgiai (14)    | 3002099 | F |   | HC, NHC   |         |
| Šalčininkai (14) | 3001499 | R |   | HC, NHC   |         |
| Vilnius          | 3001999 | A |   | HC, NHC   | O       |

**Země:** Lucembursko — **Land:** Luxembourg — **Land:** Luxemburg — **Riik:** Luksemburg — **Χώρα:** Λουξεμβούργο —  
**Country:** Luxembourg — **País:** Luxemburgo — **Pays:** Luxembourg — **Paese:** Lussemburgo — **Valsts:** Luksemburga —  
**Šalis:** Liuksemburgas — **Ország:** Luxemburg — **Pajjiž:** Lussemburgu — **Land:** Luxemburg — **Kraj:** Luksemburg —  
**País:** Luxemburgo — **Krajina:** Lucembursko — **Država:** Luksemburg — **Maa:** Luxemburg — **Land:** Luxemburg

| 1          | 2       | 3 | 4        | 5            | 6       |
|------------|---------|---|----------|--------------|---------|
| Luxembourg | 0600199 | A | Centre 1 | HC           |         |
|            |         |   | Centre 2 | NHC-NT       |         |
|            |         |   | Centre 3 |              | U, E, O |
|            |         |   | Centre 4 | NHC-T(CH)(2) |         |

**Země:** Madarsko — **Land:** Ungarn — **Land:** Ungarn — **Riik:** Ungari — **Χώρα:** Ουγγαρία — **Country:** Hungary —  
**País:** Hungría — **Pays:** Hongrie — **Paese:** Ungheria — **Valsts:** Ungārija — **Šalis:** Vengrija — **Ország:** Magyarország —  
**Pajjiž:** Ungerija — **Land:** Hongarije — **Kraj:** Węgry — **País:** Hungria — **Krajina:** Mađarsko — **Država:** Mađarska —  
**Maa:** Unkari — **Land:** Ungern

| 1                 | 2       | 3 | 4 | 5   | 6       |
|-------------------|---------|---|---|---|---------|
| Budapest-Ferihegy | 2400399 | A |   | HC(2),<br>NHC-T(CH)(2),<br>NHC-NT(2)                  | O       |
| Eperjeske         | 2402899 | F |   | HC-T(CH)(2), HC(NT)(2),<br>NHC-T(CH)(2),<br>NHC-NT(2) |         |
| Gyékényes         | 2400499 | F |   | HC(2), NHC(2)   |         |
| Kelebia           | 2402499 | F |   | HC-T(CH)(2), HC(NT)(2),<br>NHC-T(CH)(2),<br>NHC-NT(2) |         |
| Letenye           | 2401199 | R |   | HC(2), NHC-NT(2)                                      | E       |
| Nagylak (13)      | 2401699 | R |   | HC, NHC   | U, E, O |
| Röszke            | 2402299 | R |   | HC(2), NHC-NT(2)                                      | E       |
| Záhony            | 2402799 | R |   | HC(2), NHC-NT(2)                                      | U, E    |

**Země:** Malta — **Land:** Malta — **Land:** Malta — **Riik:** Malta — **Χώρα:** Μάλτα — **Country:** Malta — **País:** Malta — **Pays:** Malte — **Paese:** Malta — **Valsts:** Malta — **Šalis:** Malta — **Ország:** Málta — **Pajjiž:** Malta — **Land:** Malta — **Kraj:** Malta — **País:** Malta — **Krajina:** Malta — **Država:** Malta — **Maa:** Malta — **Land:** Malta

| 1          | 2       | 3 | 4 | 5             | 6       |
|------------|---------|---|---|---------------|---------|
| Luqa       | 3101099 | A |   | HC(2), NHC(2) | O, U, E |
| Marsaxxlok | 3103099 | P |   | HC, NHC       |         |
| Valetta    | 3102099 | P |   |               | U, E, O |

**Země:** Nizozemsko — **Land:** Nederlandene — **Land:** Niederlande — **Riik:** Holland — **Χώρα:** Κάτω Χώρες — **Country:** Netherlands — **País:** Países Bajos — **Pays:** Pays-Bas — **Paese:** Paesi Bassi — **Valsts:** Nederlande — **Šalis:** Nyderlandai — **Ország:** Hollandia — **Pajjiž:** Olanda — **Land:** Nederland — **Kraj:** Holandia — **País:** Países Baixos — **Krajina:** Holandsko — **Država:** Nizozemska — **Maa:** Alankomaat — **Land:** Nederländerna

| 1          | 2       | 3 | 4                            | 5                           | 6           |
|------------|---------|---|------------------------------|-----------------------------|-------------|
| Amsterdam  | 0401399 | A | Aero Ground Services         | HC(2), NHC-T(FR), NHC-NT(2) | O(15)       |
|            |         |   | KLM-2                        |                             | U, E, O(15) |
|            |         |   | Freshport                    | HC(2), NHC(2)               | O(15)       |
| Amsterdam  | 0401799 | P | Cornelius Vrolijk            | HC-T(FR)(2)(3)              |             |
|            |         |   | Daalimpex Velzen             | HC-T                        |             |
|            |         |   | PCA                          | HC(2), NHC(2)               |             |
|            |         |   | Kloosterboer Ijmuiden        | HC-T(FR)                    |             |
| Eemshaven  | 0401899 | P |                              | HC-T (2),<br>NHC-T (FR)(2)  |             |
| Harlingen  | 0402099 | P | Daalimpex                    | HC-T                        |             |
| Maastricht | 0401599 | A |                              | HC, NHC                     | U, E, O     |
| Rotterdam  | 0401699 | P | EBS                          | NHC-NT(11)                  |             |
|            |         |   | Eurofrigo Karimatastraat     | HC, NHC-T(FR), NHC-NT       |             |
|            |         |   | Eurofrigo, Abel Tasmanstraat | HC                          |             |
|            |         |   | Kloosterboer                 | HC-T(FR)                    |             |
|            |         |   | Wibaco                       | HC-T(FR)2, HC-NT(2)         |             |
|            |         |   | Van Heezik                   | HC-T(FR)(2)                 |             |
| Vlissingen | 0402199 | P | Daalimpex                    | HC(2), NHC                  |             |
|            |         |   | Kloosterboer                 | HC-T(2), HC-NT              |             |

**Země:** Rakousko — **Land:** Østrig — **Land:** Österreich — **Riik:** Austria — **Χώρα:** Αυστρία — **Country:** Austria — **País:** Austria — **Pays:** Autriche — **Paese:** Austria — **Valsts:** Austrija — **Šalis:** Austrija — **Ország:** Ausztria — **Pajjiž:** Awstrija — **Land:** Oostenrijk — **Kraj:** Austria — **País:** Austria — **Krajina:** Rakúsko — **Država:** Avstrija — **Maa:** Itávalta — **Land:** Österrike

| 1               | 2       | 3 | 4 | 5                | 6 |
|-----------------|---------|---|---|------------------|---|
| Feldkirch-Buchs | 1301399 | F |   | HC-NT(2), NHC-NT |   |
| Feldkirch-Tisis | 1301399 | R |   | HC(2), NHC-NT    | E |

| 1              | 2       | 3 | 4 | 5             | 6          |
|----------------|---------|---|---|---------------|------------|
| Höchst         | 1300699 | R |   | HC, NHC-NT    | U, E, O    |
| Linz           | 1300999 | A |   | HC(2), NHC(2) | O, E, U(8) |
| Wien-Schwechat | 1301599 | A |   | HC(2), NHC(2) | O          |

**Země:** Polsko — **Land:** Polen — **Land:** Polen — **Riik:** Poola — **Χώρα:** Πολωνία — **Country:** Poland — **País:** Polonia — **Pays:** Pologne — **Paese:** Polonia — **Valsts:** Polija — **Šalis:** Lenkija — **Ország:** Lengyelország — **Pajjiž:** Polonja — **Land:** Polen — **Kraj:** Polska — **País:** Polónia — **Krajina:** Poľsko — **Država:** Poljska — **Maa:** Puola — **Land:** Polen

| 1                        | 2       | 3 | 4    | 5                     | 6       |
|--------------------------|---------|---|------|-----------------------|---------|
| Bezledy (14)             | 2528199 | R |      | HC, NHC               | U, E, O |
| Dorohusk                 | 2506399 | R |      | HC, NHC-T(FR), NHC-NT | O       |
| Gdansk                   | 2522299 | P |      | HC(2), NHC(2)         |         |
| Gdynia                   | 2522199 | P | IC 1 | HC, NHC               | U, E, O |
|                          |         |   | IC 2 | HC-T(FR)(2)           |         |
| Korczoza                 | 2518199 | R |      | HC, NHC               | U, E, O |
| Kukuryki-Koroszczyn      | 2506199 | R |      | HC, NHC               | U, E, O |
| Kuźnica Białostocka (14) | 2520199 | R |      | HC, NHC               | U, E, O |
| Świnoujście              | 2532299 | P |      | HC, NHC               |         |
| Szczecin                 | 2532199 | P |      | HC, NHC               |         |
| Terespol-Kobylany        | 2506299 | F |      | HC, NHC               |         |
| Warszawa Okęcie          | 2514199 | A |      | HC(2), NHC(2)         | U, E, O |

**Země:** Portugalsko — **Land:** Portugal — **Land:** Portugal — **Riik:** Portugal — **Χώρα:** Πορτογαλία — **Country:** Portugal — **País:** Portugal — **Pays:** Portugal — **Paese:** Portogallo — **Valsts:** Portugāle — **Šalis:** Portugalija — **Ország:** Portugália — **Pajjiž:** Portugall — **Land:** Portugal — **Kraj:** Portugalia — **País:** Portugal — **Krajina:** Portugalsko — **Država:** Portugalska — **Maa:** Portugali — **Land:** Portugal

| 1                      | 2       | 3 | 4        | 5                                  | 6    |
|------------------------|---------|---|----------|------------------------------------|------|
| Aveiro                 | 1204499 | P |          | HC-T(3)                            |      |
| Faro                   | 1203599 | A |          | HC-T(2)                            | O    |
| Funchal (Madeira)      | 1205699 | A |          | HC, NHC                            | O    |
| Funchal (Madeira)      | 1203699 | P |          | HC-T                               |      |
| Horta (Açores)         | 1204299 | P |          | HC-T(FR)(3)                        |      |
| Lisboa                 | 1203399 | A | Centre 1 | HC(2), NHC-NT(2)                   | O    |
|                        |         |   | Centre 2 |                                    | U, E |
| Lisboa                 | 1203999 | P | Liscont  | HC(2), NHC-NT                      |      |
|                        |         |   | Xabregas | HC-T(FR), HC-NT, NHC-T(FR), NHC-NT |      |
| Peniche                | 1204699 | P |          | HC-T(FR)(3)                        |      |
| Ponta Delgada (Açores) | 1203799 | A |          | NHC-NT                             |      |

| 1                         | 2       | 3 | 4 | 5                            | 6    |
|---------------------------|---------|---|---|------------------------------|------|
| Ponta Delgada (Açores)    | 1205799 | P |   | HC-T(FR)(3),<br>NHC-T(FR)(3) |      |
| Porto                     | 1203499 | A |   | HC-T, NHC-NT                 | O    |
| Porto                     | 1204099 | P |   | HC-T, NHC-NT                 |      |
| Praia da Vitória (Açores) | 1203899 | P |   |                              | U, E |
| Setúbal                   | 1204899 | P |   | HC(2), NHC                   |      |
| Sines                     | 1205899 | P |   | HC(2), NHC                   |      |
| Viana do Castelo          | 1204399 | P |   | HC-T(FR)(3)                  |      |

**Země:** Slovinsko — **Land:** Slovenien — **Land:** Slowenien — **Riik:** Sloveenia — **Χώρα:** Σλοβενία — **Country:** Slovenia —  
**País:** Eslovenia — **Pays:** Slovénie — **Paese:** Slovenia — **Valsts:** Slovēnija — **Šalis:** Slovėnija — **Ország:** Szlovénia —  
**Pajjiž:** Slovenja — **Land:** Slovenië — **Kraj:** Slowenia — **País:** Eslovénia — **Krajina:** Slovinsko — **Država:** Slovenija —  
**Maa:** Slovenia — **Land:** Slovenien

| 1               | 2       | 3 | 4 | 5                                 | 6       |
|-----------------|---------|---|---|-----------------------------------|---------|
| Dobova          | 2600699 | F |   | HC(2), NHC(2)                     | U, E    |
| Gruškovje       | 2600199 | R |   | HC, NHC-T (FR), NHC-NT            | O       |
| Jelšane         | 2600299 | R |   | HC, NHC-NT,<br>NHC-T(CH)          | O       |
| Koper           | 2600399 | P |   | HC, NHC-T(CH), NHC-NT             |         |
| Ljubljana Brnik | 2600499 | A |   | HC(2), NHC(2)                     | O       |
| Obrežje         | 2600599 | R |   | HC,<br>NHC-T(CH)(2),<br>NHC-NT(2) | U, E, O |

**Země:** Slovensko — **Land:** Slovakiet — **Land:** Slowakei — **Riik:** Slovakkia — **Χώρα:** Σλοβακία — **Country:** Slovakia —  
**País:** Eslovaquia — **Pays:** Slovaquie — **Paese:** Slovacchia — **Valsts:** Slovēkija — **Šalis:** Slovakija — **Ország:** Szlovákia —  
**Pajjiž:** Slovákja — **Land:** Slowakije — **Kraj:** Slowacja — **País:** Eslováquia — **Krajina:** Slovensko — **Država:** Slovaška —  
**Maa:** Slovakia — **Land:** Slovakien

| 1                | 2       | 3 | 4     | 5             | 6    |
|------------------|---------|---|-------|---------------|------|
| Bratislava       | 3300399 | A | IC1   | HC(2), NHC(2) |      |
|                  |         |   | IC2   |               | E, O |
| Vyšné Nemecké    | 3300199 | R | I/C 1 | HC, NHC       |      |
|                  |         |   | I/C 2 |               | U, E |
| Čierna nad Tisou | 3300299 | F |       | HC, NHC       |      |

**Země:** Finsko — **Land:** Finland — **Land:** Finnland — **Riik:** Soome — **Χώρα:** Φινλανδία — **Country:** Finland — **País:** Finlandia — **Pays:** Finlande — **Paese:** Finlandia — **Valsts:** Somija — **Šalis:** Suomija — **Ország:** Finnország — **Pajjiž:** Finlandija — **Land:** Finland — **Kraj:** Finlandia — **País:** Finlândia — **Krajina:** Fínsko — **Država:** Finska — **Maa:** Suomi — **Land:** Finland

| 1        | 2       | 3 | 4 | 5             | 6       |
|----------|---------|---|---|---------------|---------|
| Hamina   | 1420599 | P |   | HC(2), NHC(2) |         |
| Helsinki | 1410199 | A |   | HC(2), NHC(2) | O       |
| Helsinki | 1400199 | P |   | HC(2), NHC-NT |         |
| Vaalimaa | 1410599 | R |   | HC(2), NHC    | U, E, O |

**Země:** Švédsko — **Land:** Sverige — **Land:** Schweden — **Riik:** Rootsi — **Χώρα:** Σουηδία — **Country:** Sweden — **País:** Suecia — **Pays:** Suède — **Paese:** Svezia — **Valsts:** Zviedrija — **Šalis:** Švedija — **Ország:** Svédország — **Pajjiž:** Svezija — **Land:** Zweden — **Kraj:** Szwecja — **País:** Suécia — **Krajina:** Švédsko — **Država:** Švedska — **Maa:** Ruotsi — **Land:** Sverige

| 1                     | 2       | 3 | 4 | 5          | 6       |
|-----------------------|---------|---|---|------------|---------|
| Göteborg              | 1614299 | P |   | HC(2), NHC | U, E, O |
| Göteborg — Landvetter | 1614199 | A |   | HC(2), NHC | U, E, O |
| Helsingborg           | 1612399 | P |   | HC(2), NHC |         |
| Stockholm             | 1601199 | P |   | HC(2)      |         |
| Stockholm — Arlanda   | 1601299 | A |   | HC(2), NHC | U, E, O |

**Země:** Spojené království — **Land:** Det Forenede Kongerige — **Land:** Vereinigtes Königreich — **Riik:** Suurbritannia — **Χώρα:** Ηνωμένο Βασίλειο — **Country:** United Kingdom — **País:** Reino Unido — **Pays:** Royaume-Uni — **Paese:** Regno Unito — **Valsts:** Apvienotā Karaliste — **Šalis:** Jungtinė Karalystė — **Ország:** Egyesült Királyság — **Pajjiž:** Renju Unit — **Land:** Verenigd Koninkrijk — **Kraj:** Wlk. Brytania — **País:** Reino Unido — **Krajina:** Spojené kráľovstvo — **Država:** Združeno kraljestvo — **Maa:** Yhdistynyt kuningaskunta — **Land:** Förenade kungariket

| 1          | 2       | 3 | 4    | 5                               | 6 |
|------------|---------|---|------|---------------------------------|---|
| Aberdeen   | 0730399 | P |      | HC-T(FR)(1)(2)(3)               |   |
| Belfast    | 0741099 | A |      | HC-T(1)(2), HC-NT(2), NHC(2)    |   |
| Belfast    | 0740099 | P |      | HC-T(FR)(1), NHC-T(FR)          |   |
| Bristol    | 0711099 | P |      | HC-T(FR)(1), HC-NT(1), NHC-NT   |   |
| Falmouth   | 0714299 | P |      | HC-T(1), HC-NT(1)               |   |
| Felixstowe | 0713099 | P | TCEF | HC-T(1), NHC-T(FR), NHC-NT      |   |
|            |         |   | ATEF | HC-NT(1)                        |   |
| Gatwick    | 0713299 | A | IC1  |                                 | O |
|            |         |   | IC2  | HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2) |   |

| 1                        | 2       | 3 | 4                       | 5   | 6       |
|--------------------------|---------|---|-------------------------|---|---------|
| Glasgow                  | 0731099 | A |                         | HC-T(1), HC-NT(1), NHC-NT                 |         |
| Goole                    | 0714099 | P |                         | NHC-NT(4)                                 |         |
| Grangemouth              | 0730899 | P |                         | NHC-NT(4)                                 |         |
| Grimsby-Immingham        | 0712299 | P | Centre 1                | HC-T(FR)(1)                               |         |
|                          |         |   | Centre 2                | NHC-NT                                    |         |
| Grove Wharf Wharton      | 0711599 | P |                         | NHC-NT                                    |         |
| Heathrow                 | 0712499 | A | Centre 1                | HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)           |         |
|                          |         |   | Centre 2                | HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2)                   |         |
|                          |         |   | Animal Reception Centre |   | U, E, O |
| Hull                     | 0714199 | P |                         | HC-T(1), HC-NT(1), NHC-NT                 |         |
| Invergordon              | 0730299 | P |                         | NHC-NT(4)                                 |         |
| Ipswich                  | 0713199 | P |                         | HC-NT(1), NHC-NT(2)                       |         |
| Liverpool                | 0712099 | P |                         | HC-T(FR)(1)(2), HC-NT(1), NHC-NT          |         |
| Luton                    | 0710099 | A |                         |   | U, E    |
| Manchester               | 0713799 | A |                         | HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)           | O(10)   |
| Manston                  | 0714499 | A |                         | HC(1)(2), NHC(2)                          |         |
| Nottingham East Midlands | 0712199 | A |                         | HC-T(1), HC-NT(1),<br>NHC-T(FR), NHC-NT   |         |
| Peterhead                | 0730699 | P |                         | HC-T(FR)(1)(2)(3)                         |         |
| Prestwick                | 0731199 | A |                         |   | U, E    |
| Southampton              | 0711399 | P |                         | HC-T(1), HC-NT(1), NHC                    |         |
| Stansted                 | 0714399 | A |                         | HC-NT(1)(2), NHC-NT(2)                    | U, E    |
| Sutton Bridge            | 0713599 | P |                         | NHC-NT(4)                                 |         |
| Thamesport               | 0711899 | P |                         | HC-T(1)(2), HC-NT(1)(2), NHC(2)           |         |
| Tilbury                  | 0710899 | P |                         | HC-T(1), HC-NT(1), NHC-T (FR),<br>NHC-NT" |         |

## II. MELLÉKLET

A 2002/459/EK határozat melléklete a következőképpen módosul:

1. A franciaországi állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakaszban a következő bejegyzést el kell hagyni:  
„0214499           A           NANTES SAINT NAZAIRE”
  2. A lengyelországi állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakasz a következő bejegyzésekkel egészül ki:  
„2506399           R           DOROHUSK”  
„2522299           P           GDANSK”  
„2506299           F           TERESPOL-KOBYLANY”
  3. A spanyolországi állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakaszban a következő bejegyzést el kell hagyni:  
„1147799           P           PASAJES”
  4. A svédországi állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakaszban a következő bejegyzést el kell hagyni:  
„1605299           P           NORRKÖPING”
  5. Az egyesült királyságbeli állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó szakaszban a következő bejegyzést el kell hagyni:  
„0713499           P           SHOREHAM”.
-